



# CSR

ร่วมเดินบนเส้นทางแห่งการเรียนรู้



Corporate Governance and Social Responsibility 2009  
รายงานบรรษัทภิบาลและความรับผิดชอบต่อสังคม ปี 2552



บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)  
CP ALL Public Company Limited

# สารบัญ

## Contents



2

สารจากใจ  
Message from the heart



8

อยู่ร่วมกันอย่าง  
“เกื้อกูล” และ “ยั่งยืน”  
บนรากฐานบรรษัทภิบาล  
และการค้าที่เป็นธรรม

Corporate governance

14

พนักงาน คือ  
“นวัตกรรม”  
เพื่อจักรสำคัญสู่  
ความสำเร็จ

Our employees  
are our innovators

6

“ซีพี ออลล์”  
...เราเป็นมากกว่า  
ร้านสะดวกซื้อ

Life is better with all

20

คัดสรรอาหารปลอดภัย  
...อุ่นใจทุกเมนู  
การเดินทางของความอุ่นใจ  
จากวัตถุดิบธรรมชาติ...  
จนถึงมือผู้บริโภค

All delicious and  
safe menus

28

ความเจริญงอกงามของ  
ปณิธานสีเขียว  
สิ่งดี ๆ ที่เริ่มต้นจาก  
ภายในองค์กร

A green soul



34

สานสัมพันธ์ สร้างสรรค์สังคม  
พันธกิจอันภาคภูมิใจ เพราะเราคือ  
ส่วนหนึ่งของสังคมไทย

A strong bond





บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) ดำเนินธุรกิจร้านอิมสะดวก 7-Eleven ในประเทศไทยมาเป็นเวลา 20 ปี ปัจจุบันมีร้านสาขาทั้งสิ้นกว่า 5,300 สาขา มีลูกค้าเข้าร้านประมาณสาขาละ 1,200 คนต่อวัน หรือกว่า 6 ล้านคนต่อวัน ซึ่งเท่ากับจำนวนประชากรของประเทศเล็กๆ ประเทศหนึ่ง

ภายใต้ปรัชญาองค์กร

**“เราปรารถนารอยยิ้มจากลูกค้า ด้วยทีมงานที่มีความสุข”**

และด้วยวิสัยทัศน์

**“เราให้บริการความสะดวกกับทุกชุมชน”**

7-Eleven จึงมุ่งมั่นต่อพันธกิจสำคัญ

**“มุ่งสร้างความผูกพันกับลูกค้าด้วยการสรรหาสินค้าและบริการที่มีคุณภาพ ภายใต้การบริหารงานแบบ harmony และสร้างสัมพันธ์ภาพที่ดีกับสังคมและชุมชน”**

CP ALL Public Company Ltd., Public Co., Ltd., has operated 7-Eleven convenience stores in Thailand for two decades. The number of stores are over 5,300. Some 1,200 clients per day visit each store-over 6 million customers daily-equal to the population of a small country.

Under the corporate philosophy

**Through happy employees, we desire to see smiles from our customers.**

And with our vision

**To provide convenience to all communities.**

7-Eleven is unwavering to achieve its noble mission

**To engage customers with quality products and service using the Harmony management system to enhance good relations with society and the community.**



สังคมจะพัฒนาต่อไปได้อย่างสงบสุข ต้องมีการ “แบ่งปัน”  
และ “แลกเปลี่ยน” องค์กรความร่วมมือร่วมกัน



## สารจากใจ

### ในโลกของการเรียนรู้...ไม่มีคำว่าสิ้นสุด

กว่า 20 ปีที่ร้านอิมสะดวก 7-Eleven อยู่เคียงคู่สังคมไทยด้วยการประกอบธุรกิจบนพื้นฐานของหลัก  
บรรษัทภิบาล คือการมีจริยธรรม มีความเป็นธรรมต่อทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง ไม่ว่าจะเป็นลูกค้า พนักงาน ผู้ถือหุ้น  
แฟรนไชส์ซี คู่ค้า และชุมชน ด้วยจิตสำนึกของความรับผิดชอบต่อสังคม

ซีพี ออลล์ไม่หยุดที่จะเรียนรู้ พัฒนาองค์ความรู้ใหม่ๆ และขอเป็นส่วนหนึ่งในการพัฒนาสังคมไทยให้เป็น  
สังคมแห่งการเรียนรู้อย่างแท้จริง เริ่มต้นจากภายในองค์กร บริษัทมีความมุ่งมั่นที่จะมุ่งไปสู่การเป็น  
องค์กรนวัตกรรม ปลูกฝังการใฝ่เรียน ใฝ่รู้กับพนักงานทุกระดับ หลากๆ กิจกรรมสร้างสรรค์ขึ้นเพื่อกระตุ้น  
การคิด การลงมือปฏิบัติเพื่อแก้ไขปัญหาและพัฒนาสังคมเล็กๆ ภายในองค์กร ขณะเดียวกันก็เชื่อมความ  
สัมพันธ์ให้เกิดพลังความสามัคคีกันในหมู่พนักงาน ตลอดจนพัฒนาทักษะการใช้ชีวิตและทำงานร่วมกับผู้อื่น  
ในสังคมอย่างมีความสุข เพราะเราอยากเห็นพนักงานทุกคน ทุกระดับมีความสุขตามแนวคิด “Happy  
work place” ในองค์กรซึ่งเปรียบเสมือน “มหาวิทยาลัยชีวิต” แห่งนี้

อย่างไรก็ตาม สังคมจะพัฒนาต่อไปได้อย่างสงบสุข ต้องมีการ “แบ่งปัน” และ “แลกเปลี่ยน” องค์กรความรู้  
ร่วมกัน ไม่ว่าจะเป็นแฟรนไชส์ซี ผู้ประกอบการรายย่อย ตลอดจนร้านค้าโชห่วยที่มีอยู่กว่า 600,000 รายทั่ว  
ประเทศ เราจึงมุ่งมั่นถ่ายทอดองค์ความรู้และเทคนิคต่างๆ เป็นวิทยาทาน เพื่อให้ร้านโชห่วยทั่วประเทศเกิด  
การเรียนรู้ พัฒนา และเติบโตอย่างแข็งแกร่ง อยู่ร่วมกันได้อย่างยั่งยืนบนโลกแห่งการค้าปลีกเสรี

การคัดสรรสินค้าและบริการต่างๆ ที่มีคุณภาพและมาตรฐานเป็นสิ่งที่เราปฏิบัติอย่างเข้มข้น ยิ่งเป็นสินค้า  
ประเภท “อาหาร” ด้วยแล้ว ยิ่งต้องตระหนักในเรื่องของความสะอาด และปลอดภัยเป็นสำคัญ บริษัทมีส่วน  
ร่วมในการดูแลและควบคุมการผลิตตั้งแต่การคัดสรรวัตถุดิบ กระบวนการผลิตในโรงงาน การจัดสรรลำเลียง  
ขึ้นรถขนส่งเพื่อกระจายสินค้า จนถึงจุดหมายปลายทางแห่งความสะดวก คือ ร้าน 7-Eleven ซึ่ง  
ผู้บริโภคมั่นใจและอุ่นใจได้ว่าจะได้รับสินค้าและบริการที่ดีที่สุดเสมอ



การเติบโตของธุรกิจในยุคนี้ต้องทำควบคู่ไปกับการมีส่วนร่วมเชี่ยวชาญรักษาสีสิ่งแวดล้อมโลก ในภาคบริการของร้าน 7-Eleven เราสนับสนุนทุกกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการรักษาสีสิ่งแวดล้อม อาทิ โครงการลด ละ เลิกใช้ถุงพลาสติกเป็นเวลา 45 วัน ของกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม การนำถุงพลาสติกแบบย่อยสลายง่าย ๆ มาใช้บรรจุสินค้า และศึกษาถึงความเป็นไปได้ในการนำถุงพลาสติกแบบชีวภาพเข้ามาใช้งานในอนาคตอันใกล้ ขณะเดียวกันก็สร้างสรรค์บรรยากาศการทำงานและสภาพสิ่งแวดล้อมสีเขียวให้เกิดขึ้นในองค์กร สิ่งที่ได้เห็นได้ชัดเจนคือ อาคาร Green Building ของบริษัท ได้รับรางวัลจากองค์กรที่เกี่ยวข้อง และกลายเป็นวิทยาทานสำหรับผู้สนใจเข้ามาศึกษาเรียนรู้เกี่ยวกับการออกแบบสร้างสถาปัตยกรรมสีเขียวในเวลานี้

และในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของสังคมไทย พันธกิจอย่างหนึ่งที่เราปฏิบัติอย่างต่อเนื่องเพื่อสร้างสรรค์สังคมแห่งการเรียนรู้ คือ การหว่านเมล็ดพันธุ์แห่งการเรียนรู้เพาะปลูกลงในใจคน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเด็ก ๆ เช่น โครงการโรงเรียนรักการอ่าน โครงการกล้าวรรณกรรม โครงการเซเว่นอีเลฟเว่น ถอดรหัสสำนักวาดการ์ตูนในฝัน โครงการพัฒนาครูผู้สอนศาสนาพุทธ เพื่อพัฒนาความรู้และปลูกฝังให้มีใจรักในการสอนเด็ก ๆ โครงการเซเว่นบุ๊กอวอร์ด เพื่อจูงใจนักเขียนผลิตงานดีสู่ผู้อ่าน นอกจากนี้ยังมีละแวกที่จะมอบโอกาสทางการศึกษาให้กับเยาวชนด้วยกรมอบทุนศึกษาต่อใน “ปัญญาภิวัฒน์” ซึ่งเป็นสถาบันการศึกษาที่บริษัทได้จัดตั้งขึ้นเพื่อส่งเสริมและสนับสนุนเยาวชนให้มีการศึกษาที่ดีขึ้น ซึ่งผลปรากฏว่าได้รับความนิยมจากเยาวชนเพิ่มขึ้นโดยลำดับ

ทั้งหมดนี้คือ ภาพรวมของกิจกรรมเพื่อสังคมที่บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) ดำเนินการมาอย่างต่อเนื่อง ด้วยหวังว่าจะรังสรรค์ชุมชนโดยรอบและสังคมโดยรวมให้น่าอยู่ มีส่วนในการยกระดับคุณภาพชีวิตและจรโลงใจคนให้มีคุณธรรม เพื่อทุกชีวิตจะอยู่ร่วมกันอย่างยั่งยืนตลอดไป

**ก่อกศักดิ์ ไชยรัสมิศักดิ์**  
ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร  
บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)

# 4



## Message from the heart

7-Eleven has been an integral part of Thai society for more than two decades. Our business thrives on good corporate governance, with ethics and social responsibility our prime concerns.

Our learning is endless. We have strived to develop a unique body of knowledge and are more than willing to be an active partner in catapulting Thai society into an authentic learning community.

Our company is strongly determined to forge ahead in becoming an innovative organization. At the same time, we work to establish a strong bond among our staff, and develop their life and work skills so they can live with others peacefully and happily under the concept of a “Happy Workplace”. We believe our society can be developed further, in a more peaceful way, if all members learn how to “share” and “exchange” their knowledge with each other. We are determined to hand down our knowledge and hard earned know-how to our partners, so they can develop and enjoy secure growth in a more sustainable way. We also devote a great deal of attention to the selection of high quality products and standards of service. We believe that quality and hygiene must come first.

In our service sector, we support all activities concerning the preservation of our natural surroundings. Simultaneously, we embrace a tangible green concept in the form of the prestigious international award winning “Green Building”.





As a contributing member of Thai society we have, for many years, devoted ourselves to creating and fostering the concept of a 'learning community'. We sow the seeds of learning into the hearts of several groups, especially children.

This is an overall picture of our social activities that have been implemented with the hope that they will help contribute to our communities and society as a whole, and to upgrade people's quality of living and morality so that we can live together in a more sustainable way.

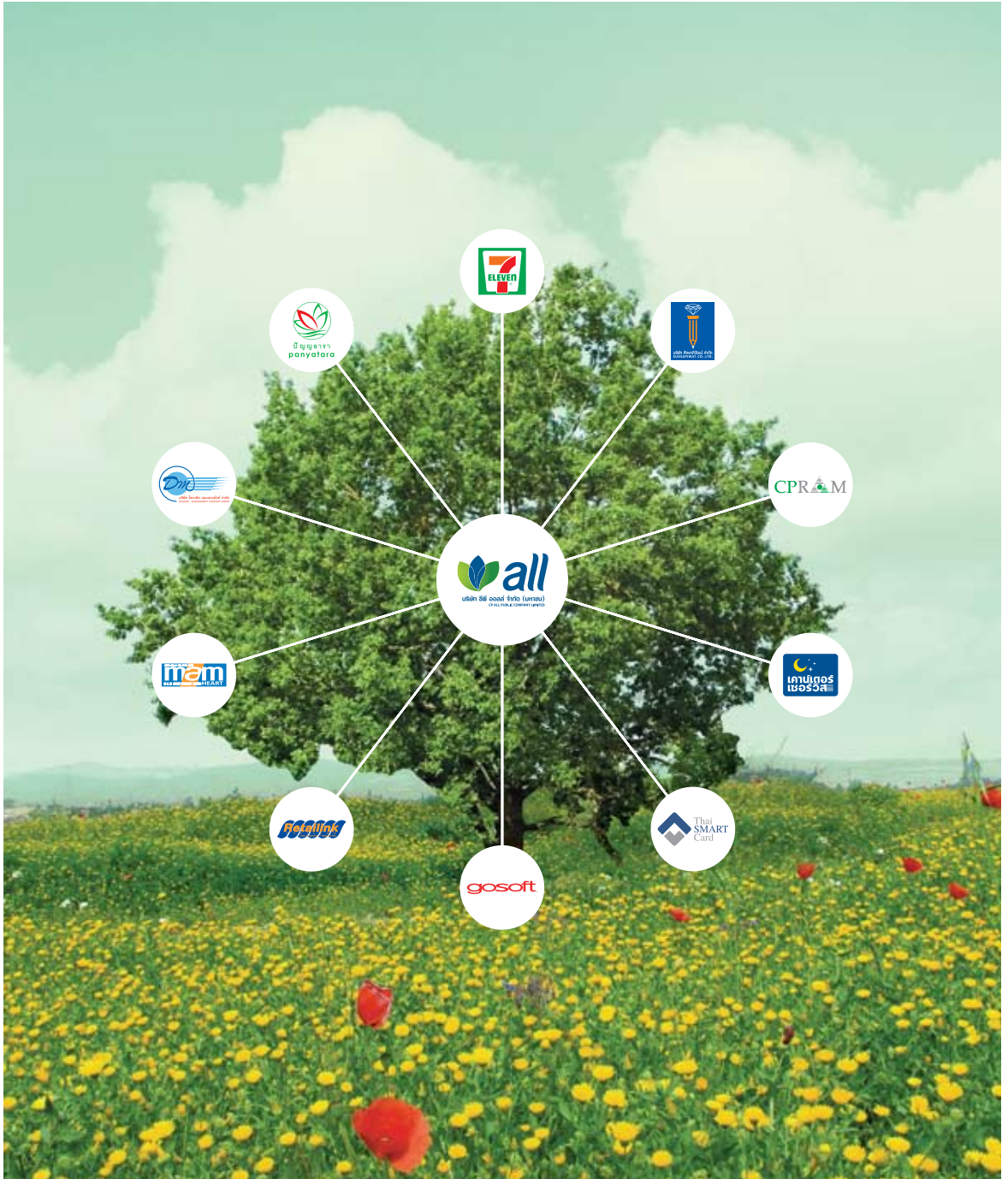
**Korsak Chairasmisak**  
*CEO, CP ALL Public Company Limited*



# ข้อมูลทั่วไป

## GENERAL INFORMATION

บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย





## “ซีพี ออลล์” ...เพื่อทุกคนที่ดีของทุกคน



ใครหลายคนจะรู้จัก บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) ในฐานะผู้ดำเนินธุรกิจร้านอิมเมจ 7-Eleven ในประเทศไทยมาเป็นเวลากว่า 20 ปี การเดินทางของร้านสะดวกซื้อ เปิดตลอด 24 ชั่วโมง เข้ามาสร้างตำนานในประเทศไทยตั้งแต่ปี 2531 นำเสนอสินค้าอาหารและเครื่องดื่มมากกว่า 2,000 รายการ รองรับทุกความต้องการของผู้บริโภค ทั้งยังเปิดหน้าร้านเพื่อร่วมสนับสนุนเอสเอ็มอีไทยให้ดีขึ้นที่เติบโตในตลาด ร่วมพัฒนาสินค้าของเอสเอ็มอีให้มีความหลากหลายแบบต้นแบบความสำเร็จอย่างงดงามในวันนี้ หน้าร้านที่ส่องสว่างตลอดวันตลอดคืน แผ่ขยายความอุ่นใจสู่ชุมชนไทยมากถึง 5,300 สาขาทั่วประเทศ ช่วยสร้างงาน สร้างอาชีพและมอบความเป็นเจ้าถิ่นร้าน 7-Eleven ให้กับผู้คนจำนวนมาก

แต่ภาระหน้าที่ของ “ซีพี ออลล์” ไม่หมดเพียงเท่านั้น เรายังดำเนินธุรกิจรับใช้คนไทยในอีกหลายด้าน เพื่อทุกคนที่ดีของทุกคน

## CP All

### Life is better with all

CP All Public Company Ltd., which has operated 7-Eleven convenience stores in Thailand for two decades, is a well-known, respected company. Since 1988, we have offered over 2,000 food and drink products to meet our customer's needs. In addition, we have supported the development of Thai SMEs in the market by co-developing several successful brands. With over 5,300 stores, we have created jobs for large numbers of people and have helped them to realize their entrepreneurial dream.

Our responsibilities are not limited to those areas already mentioned. CP All is determined to operate a business that serves Thai people - life is better with all.



## การศึกษา

บริษัทได้สร้างมิติใหม่ในอุตสาหกรรมค้าปลีกและการศึกษา โดยการเปิดโรงเรียนปัญญา-ภักดิ์เทคโนโลยีธุรกิจ ระดับปวช. ปวส. ศูนย์การศึกษาปัญญาภักดิ์ ระดับปวช. ในปี 2548 และสถาบันเทคโนโลยีปัญญาภักดิ์ (PIT) ระดับอุดมศึกษา ในปี 2550 เน้นการเรียนรู้ คู่การทำงานจริง (Work Based Learning) ในสาขาวิชาการจัดการธุรกิจค้าปลีก การจัดการธุรกิจอาหาร การจัดการลอจิสติกส์ ภาษาจีนธุรกิจ และเทคโนโลยีสารสนเทศ รับประกันจบแล้วมีงานทำ จนบริษัทได้รับรางวัลรองชนะเลิศนวัตกรรมแห่งชาติด้านสังคม ประจำปี 2550 จากสำนักงานนวัตกรรมแห่งชาติ กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี



## ธุรกิจอาหาร

ก่อตั้ง บริษัท ซี.พี. ค้าปลีกและการตลาด จำกัด (CPRAM) ในปี 2531 เพื่อพัฒนา ผลิต และจัดจำหน่ายอาหารสำเร็จรูปแช่เยือกแข็ง และเบเกอรี่อบสด นำวิทยาการและเทคโนโลยีที่ทันสมัยมาใช้ในกระบวนการผลิต และการวิจัยพัฒนาผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง อีกทั้งให้ความสำคัญในการดำเนินงานตามระบบมาตรฐานสากล กฎระเบียบข้อบังคับของอุตสาหกรรมอาหารระดับนานาชาติ



## เคาน์เตอร์เซอร์วิส ข่ายสะดวก

บริษัท เคาน์เตอร์เซอร์วิส ก่อตั้งเมื่อปี 2537 เพื่อเป็นจุดรับชำระค่าสินค้าและบริการที่ตอบรับทุกความต้องการ ครอบคลุมทุกพื้นที่เพื่ออำนวยความสะดวกให้แก่ผู้ใช้บริการทุกคน



### นวัตกรรมบัตรเงินสดดิจิทัล

บริษัท ไทยสมาร์ตการ์ด จำกัด ผู้ดำเนินการออกแบบ วางระบบเครือข่าย และบริหารจัดการเครือข่ายระบบการชำระเงินในรูปแบบสมาร์ตการ์ด ผลงานที่โดดเด่นคือ “สมาร์ตเพิร์ล” บัตรเงินสดดิจิทัล ที่สามารถเก็บมูลค่าเงินในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ไว้ในบัตรได้ สามารถนำไปใช้ชำระค่าสินค้าและบริการตามร้านค้าต่างๆ แทนเงินสด เหมาะสมกับไลฟ์สไตล์ของคนรุ่นใหม่ ที่เน้นความสะดวกสบายในการพกพา พร้อมสิทธิประโยชน์มากมายที่พ่วงมากับบัตรในดวงใจของทุกคนใบนี้



### พัฒนาโอที คีย์ยูนิ

บริษัท โกซอฟท์ (ประเทศไทย) จำกัด ดำเนินธุรกิจให้บริการออกแบบพัฒนาระบบงานด้านสารสนเทศ ควบคู่กับการดูแลสิ่งแวดล้อม ด้วยการออกแบบสำนักงานยุคใหม่ ที่คำนึงถึงการผลิต ละเอียด การใช้ง้างงาน



### ริเทลลิงค์ อูปรณ์ค้ำปลีกครบวงจร

บริษัท รีเทลลิงค์ (ไทยแลนด์) จำกัด ก่อตั้งในปี 2535 เป็นผู้นำในการจัดจำหน่ายสินค้าและให้บริการอุปกรณ์ค้ำปลีกอย่างครบวงจร พร้อมบริการหลังการขายตลอด 7 วัน 24 ชั่วโมง สำหรับผู้ประกอบการรายย่อย



### หัวใจสื่อสารการตลาด

ก่อตั้ง บริษัท เอ็มเอเอ็ม ฮาร์ท (MAM Heart - Marketing Advertising Merge) ในปี 2545 เพื่อดำเนินธุรกิจบริการด้านการสื่อสารการตลาดแบบครบวงจร



### ไดนามิก เพื่องานจัดส่งคุณภาพ

บริษัท ไดนามิก แมนเนจเม้นท์ จำกัด เป็นผู้นำในด้านการให้บริการลอจิสติกส์แบบครบวงจร (Integrated Third Party Logistics Provider - 3PL) ในประเทศไทย ให้บริการลอจิสติกส์ 3 ด้านหลัก ได้แก่ บริหารจัดการด้านการขนส่งสินค้า บริหารจัดการด้านการบริหารคลังสินค้า และด้านระบบการจัดการลอจิสติกส์โซลูชันส์



ปญญธรรษา  
panyatara

### ปญญธรรษาพัฒนาบุคลากร

ปี 2549 ก่อตั้ง บริษัท ปญญธรรษา จำกัด ดำเนินธุรกิจการจัดฝึกอบรม การพัฒนาบุคลากรในกลุ่มธุรกิจ ซี.พี. ออลล์และการจัดการสัมมนาวิชาการทางธุรกิจ เพื่อมอบความรู้และประสบการณ์อันเป็นประโยชน์สู่สังคมแห่งการเรียนรู้



## Education

CP All has created a new dimension in the retail business and education sector by launching the Panyapiwat Technology Business School for vocational students in 2005 and the Panyapiwat Institute of Technology (PIT) in 2007 for tertiary level students. With a focus on work-based learning, these institutes offer courses in Retail Business Management, Food Business Management, Logistics Management, Business Chinese and Information Technology. With a guarantee of jobs upon graduation for our students, CP All won the runner-up award in the field of national innovation in 2007 from the National Innovation Agency, Ministry of Science and Technology.



## Food Business

C.P. Retail and Marketing Co. Ltd. (CPRAM) was founded in 1996 to develop, produce and distribute frozen processed food and fresh bakery products. The company brought in modern technology in food processing, product research and development. The company also strictly complies with international standards, rules and regulations of international food industries.



## Easy pay at Counter Service

Counter Service Co. Ltd. was founded in 1994 to serve customer needs in all areas at the convenience of the customer.



## Digital cash innovation

Thai Smart Card Co. Ltd has developed 'Smart Purse', a digital cash card which is an innovation in payment for products and services. The card comes with a range of privileges, which conveniently match and serves the lifestyle of the new Thai generation.



## Sustainable IT development

Gosoft (Thailand) Co. Ltd. is an information systems developer which cares for the environment by designing modern IT-based offices which strive towards reduction of energy consumption.



## Retailink - one-stop retail service

Retailink (Thailand) Co. Ltd., founded in 1992, is a leading one-stop retail product and service provider. The company also provides 24/7 after-sales service for SMEs.



## The heart of Marketing Communication

MAM Heart - Marketing Advertising Merge - was founded in 2002 to provide an integrated marketing communication service.



## Dynamic and high quality logistics

Dynamic Management Co. Ltd. is a leading integrated Third Party Logistics Provider (3PL) in Thailand. The company provides freight-forwarding services and warehouse management services, as well as logistical management solutions.



## Business in Personnel Training and Seminars

Panyatara Co.,Ltd. founded in 2549, focuses on business in personnel training and seminars within the CP All group providing a community of utmost knowledge and experience

# บริษัทภิบาล

## CORPORATE GOVERNANCE



## อยู่ร่วมกันอย่าง “เกื้อกูล” และ “ยั่งยืน” บนรากฐานบรรษัทภิบาล และการค้าที่เป็นธรรม

# 9

ท่ามกลางคลื่นการแข่งขันในธุรกิจค้าปลีกที่รุนแรง ย่อมหลีกเลี่ยงไม่ได้  
“ปลาใหญ่กินปลาเล็ก” ไปไม่พ้น ทว่า ณ วันนี้แนวคิดการอยู่ร่วม  
กันอย่าง “เกื้อกูล” และ “ยั่งยืน” ค่อยๆ ฉายชัด พู่เชิงแกร่งมิใช่  
พู่ประทัดประหาร แต่ทำหน้าที่เป็น “พี่เลี้ยง” พัดนาพู่ที่มีประสบการณ์  
น้อยกว่าให้หัดยืนอย่างแข็งแกร่ง



เฮียมิ่งและครอบครัว

เฮียมิ่ง...ตำนานแฟรนไชส์ 7-Eleven คือหนึ่งบทพิสูจน์ที่มุ่งมั่นเติบโตไปด้วยกันตลอดเวลา 20 ปี จำนวน  
สาขาที่เพิ่มขึ้นสะท้อนถึงความไว้วางใจที่มีต่อกลุ่มธุรกิจซีพี ออลล์ และมิใช่เพียงแฟรนไชส์ซีพีเท่านั้น  
ผู้ประกอบการเอสเอ็มอี เจ้าของสินค้าแบรนด์ต่างๆ ยังได้รับการส่งเสริมและสนับสนุนจากซีพี ออลล์  
ในการพัฒนาสินค้า เพิ่มมูลค่าผลิตภัณฑ์ ช่องทางจำหน่ายที่แข็งแกร่ง แม้กระทั่งผู้ประกอบการร้านโชห่วย  
ที่มีมากกว่า 600,000 รายทั่วประเทศ ยังยอมรับเพื่อนบ้านอย่าง 7-Eleven ด้วยไมตรีจิต ในฐานะธุรกิจ  
ค้าปลีกชั้นนำของคนไทยที่มีคู่แข่งที่มาครบหรือซื้อกิจการ แต่เป็น “มิตร” ที่พร้อม  
เกื้อหนุนค้าปลีกชุมชน

3 สาว กับความสำเร็จ  
ในธุรกิจ ร้าน 7-Eleven



### จุดเปลี่ยนชีวิต...ตั้งใจคิด

ก๊วง-กาญจนา จันลาศรี เธอฝันอยากเป็น  
เจ้าก้นเฒ่า มีร้านเล็กๆ เป็นของตัวเอง แต่เธอ  
กลับมาจมนมกับแฟรนไชส์ราคาถูก ที่ไม่มีระบบ  
โซคยัดดีที่พนักงานมีฝีมือ และมีประสบการณ์  
ช่วยจัดการงานยุ่งให้ง่ายขึ้น มารู้ภายหลังว่า  
พนักงานเป็นศิษย์เก่าสำนัก 7-Eleven จึงเริ่ม  
สนใจศึกษาข้อมูลแฟรนไชส์ซีพี ก่อนจะสมัคร  
เป็นแฟรนไชส์ซีพีร้าน 7-Eleven ปัญหาเดิมๆ เดิม  
จากเธอไปด้วยธุรกิจที่มีระบบ พร้อมทั้งงานที่  
เข้ามาช่วยเหลือตลอดเวลา วันหนึ่งเธอตามฝัน  
สำเร็จ ได้เป็นเจ้าของร้าน 7-Eleven ถึง 5 สาขา  
ความสำเร็จมิใช่ให้แบ่งปัน **น็อด-สุภัทรา**  
**มิสมโภชน์** และ **ยีนส์-ภัทรา ศรีทองอ่อน**  
อดีตพนักงานระดับกลางของบริษัท ดัดสันใจ  
เปลี่ยนวิถีชีวิตตัวเองเมื่อเริ่มตั้งคำถามกับ  
อนาคตของวิถีลูกจ้าง สุดท้ายเลือกเดินตาม  
รอยเพื่อน...“คุณก๊วง” มาเป็นแฟรนไชส์ซีพี  
7-Eleven ด้วยระบบที่ได้มาตรฐาน การบริหาร

จัดการที่ดี และองค์กรที่มั่นคง เมื่อ  
บวกกับความมุ่งมั่น ชยัน อดทน และ  
สูงานหนักของทั้ง 3 สาว ก็สามารถนำ  
ชีวิตไปสู่จุดที่ต้องการได้

ความสำเร็จแบบเดียวกันนี้ถูกพิสูจน์มา  
แล้วถึงกว่า 18 ปี ในวันที่ **เฮียมิ่ง-บุญมี**  
**บุญยั้งสถิตย์** ลูกชิ้นมาแปลงโฉมร้านโชห่วย  
มรดกคนรุ่นพ่อให้เป็นร้านติดแอร์ เปิด 24 ชั่วโมง  
ตำนานแฟรนไชส์ 7-Eleven สาขาแรกในไทย  
ยอมรับว่า เหนื่อยกับการปรับตัวในช่วงแรก  
เพราะระบบการจัดการร้านที่เปิดตลอดเวลา  
ไม่ใช่เรื่องง่าย แต่เมื่อได้รับการอบรมจากบริษัท  
ทั้งการเรียนรู้อธิบบริหารพนักงาน เข้าใจลูกค้า  
ตลอดจนทำระบบบัญชีที่มีคุณภาพ จึงค่อยๆ  
คลายปมปัญหาในที่สุด สิ่งสำคัญเหนืออื่นใด  
คือ การมีธุรกิจที่มั่นคงให้กับครอบครัว  
ส่งลูกชายเรียนจบมารับช่วงต่อกิจการร้าน  
7-Eleven ซึ่งวันนี้มีมากถึง 3 สาขาแล้ว

**A noble mission**  
Karnjana Chanlasri,  
Supatra Meesomchote,  
Patra Srihong-orn, and  
Boonmee Boonyingsathit  
all share the same dream:  
they want to have their  
own small shop. Now  
their dreams have come  
true: Karnjana, Supatra  
and Patra all operate  
five branches of 7-Eleven  
while Boonmee manages  
three.

ได้เปลี่ยนชีวิต ...ตั้งใจคิด



# 10

กลุ่มซีพี ออลล์ ตระหนักเสมอมาว่า กิจกรรมที่ดำเนินจะต้องมีทั้งคุณธรรม และระบบบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพ โปร่งใส ตรวจสอบได้ มีความเป็นธรรม ต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย



ผลิตภัณฑ์ที่วางจำหน่ายในร้าน 7-Eleven ตองฟามร คัดสรรอย่างพิถีพิถัน

ถือเป็นเรื่องจำเป็นอย่างยิ่งที่ธุรกิจขนาดใหญ่ เติบโตแล้ว แข็งแรงแล้ว ควรหันกลับมาดูแลช่วยเหลือธุรกิจที่เล็กกว่า โดย 7-Eleven ร่วมกับกรมการค้าภายใน กระทรวงพาณิชย์ สถาบันเทคโนโลยีปัญญาวิวัฒน์ สมาคมพัฒนาผู้ประกอบการธุรกิจค้าปลีกไทย และหอการค้าจังหวัด ถ่ายทอดองค์ความรู้และประสบการณ์ด้านการค้าปลีกสมัยใหม่ให้แก่ผู้ประกอบการโชห่วยในแต่ละภูมิภาค โดยไม่คิดค่าใช้จ่ายใดๆ การติดต่อทางปัญญาให้กับผู้ประกอบการค้าปลีกโดยเฉพาะรายเล็ก รายน้อย เท่ากับช่วยวางรากฐานในการพัฒนาธุรกิจค้าปลีกโดยรวม ทำให้ธุรกิจทั้งขนาดเล็กและขนาดใหญ่อยู่ร่วมกันได้อย่างเกื้อกูลและยั่งยืน

ทั้งนี้ ซีพี ออลล์ ตระหนักเสมอมาว่า กิจกรรมที่ดำเนินจะต้องมีทั้งคุณธรรมและระบบบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพ โปร่งใส ตรวจสอบได้ มีความเป็นธรรมต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และผู้ที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย เมื่อเป็นเช่นนี้ จึงย่อมได้รับความไว้วางใจจากทุกๆ ฝ่ายที่เกี่ยวข้องในเชิงธุรกิจ ไม่ว่าจะ เป็นกลุ่มลูกค้า ผู้ประกอบการรายย่อย นักลงทุน หรือผู้ถือหุ้นจำนวนมาก

บริษัทยึดมั่นในการดำเนินธุรกิจตามหลักการของการกำกับดูแลกิจการที่ดีมาตลอด โดยเชื่อว่าจะนำมาซึ่งการเจริญเติบโตอย่างยั่งยืน และ

คุณสกล เตชะสถาพร รองกรรมการผู้จัดการสำนักจัดซื้อ บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)



## Mr. Skol Tajasataporn,

Vice President of CP All, said that 7-Eleven is more than willing to support all operators as long as their products meet the company's standards.

"We give priority to fair trade. Our partners will benefit from developing their products. We and our partners have the same clients."

Over the years, 7-Eleven has opened its doors to welcome all entrepreneurs and their quality products.

## เจียร์-เอนเอไออี คัดสรรสิ่งดีๆ ผู้บริโภค

เมื่อลูกค้าต้องได้รับสิ่งที่ดีที่สุด การคัดเลือกผลิตภัณฑ์มาวางจำหน่าย ในร้าน 7-Eleven จึงต้องผ่านการคัดสรรอย่างพิถีพิถัน เพื่อให้ผู้บริโภคมีสินค้าให้เลือกหลากหลาย คุณสกล เตชะสถาพร รองกรรมการผู้จัดการสำนักจัดซื้อ บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) กล่าวว่า 7-Eleven ยินดีสนับสนุนผู้ประกอบการไม่ว่าจะรายเล็กหรือใหญ่ แต่ผลิตภัณฑ์นั้น ต้องการันตีมาตรฐานตามเกณฑ์ที่บริษัทกำหนดไว้ งานนี้ไม่ต่างกับการ "เจียร์-เอน" คู่ค้าครอบครัวตั้งแต่มาตรฐานสินค้าที่ต้องได้ GMP ผลิตภัณฑ์มีโอกาสในทางตลาด บรรจุภัณฑ์สวยงาม โดดเด่นเป็นที่ต้องการ

"เราให้ความสำคัญกับการค้าที่เป็นธรรม คู่ค้าของเราจะได้รับประโยชน์จากกระบวนการช่วยคิดและพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้มีมาตรฐานตามที่กำหนดไว้ โดยเฉพาะคุณภาพและความปลอดภัย เพราะเราไม่ลืมว่า คู่ค้า และ เรา ล้วนมีลูกค้าคนเดียวกัน"

ที่ผ่านมา ประตูร้าน 7-Eleven เปิดกว้างให้เอสเอ็มอีนำผลิตภัณฑ์ดีๆ มาจำหน่าย และทำงานร่วมกันตลอด 365 วัน... "เราทำงานกันไม่มีวันหยุด ทุกวันเต็มไปด้วยกระบวนการคิดและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ล้อไปกับความต้องการของผู้บริโภคที่ปรับเปลี่ยนไปอย่างรวดเร็ว"

ผู้ประกอบการรายเล็ก รายย่อย ก็ต้องอยู่ร่วมกันได้อย่างเกื้อกูลและยั่งยืน พร้อมกับเติบโตและพัฒนาไปด้วยกันอย่างผาสุก

เกิดประโยชน์สูงสุดต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม จึงมีการกำหนดนโยบายการกำกับดูแลกิจการอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรนับแต่ปี 2547 เนื้อหาครอบคลุมถึงสิทธิของผู้ถือหุ้น การปฏิบัติต่อผู้ถือหุ้นอย่างเท่าเทียม บทบาทของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย การเปิดเผยข้อมูล ความโปร่งใส และความรับผิดชอบต่อคณะกรรมการ กอปรกับจัดทำคู่มือจริยธรรมธุรกิจและข้อพึงปฏิบัติในการทำงาน เพื่อให้กรรมการ ผู้บริหาร และพนักงานทุกระดับของบริษัท ยึดมั่นเป็นแนวทางในการปฏิบัติงานให้เป็นไปอย่างมีคุณภาพ เปี่ยมด้วยคุณธรรม

ในปี 2551 บริษัทได้ปรับปรุงแก้ไขนโยบายการกำกับดูแลกิจการ คู่มือจริยธรรมธุรกิจ และข้อพึงปฏิบัติในการทำงาน เพื่อให้การกำกับดูแลกิจการของบริษัทมีความทันสมัย เป็นไปตามหลักสากล มีมาตรฐานเป็นที่ยอมรับขององค์กร หน่วยงาน สถาบันของภาครัฐและภาคเอกชนทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ

นอกจากจะนำพาบริษัทและกลุ่มผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทางธุรกิจเติบโตไปด้วยกันแล้ว ผู้ประกอบการรายเล็ก รายย่อย ก็ต้องอยู่ร่วมกันได้อย่างเกื้อกูลและยั่งยืน พร้อมกับ เติบโตและพัฒนาไปด้วยกันอย่างผาสุก

### การประเมินการกำกับดูแลกิจการที่ดี

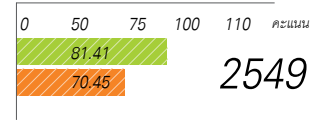
จัดขึ้นโดยสมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย (Thai Institute of Directors - IOD) โดยประเมินแนวปฏิบัติด้านการกำกับดูแลกิจการของบริษัทจดทะเบียนตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีของ Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)

2546	บริษัทจัดอยู่ในกลุ่มที่มีคะแนนสูงสุด (คะแนนระดับดี) คือ Quartile ที่ 1 จากบริษัทจดทะเบียนที่เข้าร่วมการประเมินทั้งสิ้น 337 บริษัท หมายเหตุ : การให้คะแนนแบ่งเป็น 3 ระดับ คือ ดี ปานกลาง หรือต้องปรับปรุง
2547	IOD งดการประเมิน เนื่องจากมีการปรับปรุงหลักเกณฑ์การประเมิน
2548	บริษัทจัดอยู่ในกลุ่มที่มีคะแนนสูงสุด (คะแนนระดับดี) คือ Quartile ที่ 1 จากบริษัทจดทะเบียนที่เข้าร่วมการประเมินทั้งสิ้น 371 บริษัท
2549	บริษัทจัดอยู่ในกลุ่มที่มีคะแนนดีมาก (80-89 คะแนน) จากบริษัทจดทะเบียนที่เข้าร่วมการประเมินทั้งสิ้น 402 บริษัท หมายเหตุ : การให้คะแนนแบ่งเป็น 6 ระดับ คือ ดีเลิศ ดีมาก ดี พอใช้ ผ่าน ไม่มีคะแนน
2550	IOD งดการประเมิน เนื่องจากมีการปรับปรุงหลักเกณฑ์การประเมิน
2551	บริษัทจัดอยู่ในกลุ่มที่มีคะแนนดีมาก (82 คะแนน) จากบริษัทจดทะเบียนที่เข้าร่วมการประเมินทั้งสิ้น 448 บริษัท
2552	บริษัทจัดอยู่ในกลุ่มที่มีคะแนนดีมาก (84 คะแนน) จากบริษัทจดทะเบียนที่ทำการสำรวจทั้งสิ้น 290 บริษัท (เฉพาะบริษัทที่เป็นกลุ่มเป้าหมายและบริษัทที่สมัครใจ)

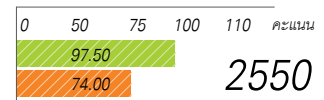
### การประเมินคุณภาพ

#### การจัดประชุมผู้ถือหุ้นสามัญประจำปี

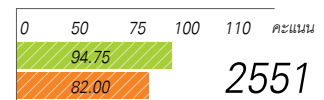
ซึ่งถือได้ว่าเป็นส่วนหนึ่งของการกำกับดูแลกิจการ จัดขึ้นโดยสมาคมส่งเสริมผู้ลงทุนไทยร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ (สำนักงาน ก.ล.ต.)



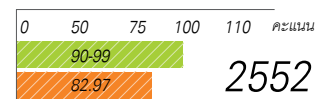
บริษัทได้คะแนนรวม 81.41 คะแนน จากคะแนนเต็ม 100 คะแนน โดยมีค่าเฉลี่ยของบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ฯ ที่เข้าร่วมการประเมินทั้งหมดอยู่ที่ 70.45 คะแนน



บริษัทได้คะแนนรวม 97.50 คะแนน เพิ่มขึ้นจากปี 2549 เท่ากับ 19.8% จัดอยู่ในกลุ่มดีเยี่ยมและสูงกว่าคะแนนโดยเฉลี่ยของบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ฯ ทั้งหมด ซึ่งเท่ากับ 74.00 คะแนน



บริษัทได้คะแนนรวม 94.75 คะแนน จากคะแนนเต็ม 110 คะแนน จัดอยู่ในกลุ่มดีเยี่ยม และสูงกว่าคะแนนโดยเฉลี่ยของบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ฯ ทั้งหมด ซึ่งเท่ากับ 82 คะแนน



จากการประเมินโดยสมาคมส่งเสริมผู้ลงทุนไทย บริษัทได้คะแนนรวมอยู่ในช่วง 90-99 คะแนน จากคะแนนเต็ม 100 คะแนน จัดอยู่ในเกณฑ์ดีเยี่ยม และสูงกว่าคะแนนโดยเฉลี่ยของบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ฯ ทั้งหมด ซึ่งเท่ากับ 82.97 คะแนน

■ คะแนนรวมของบริษัท  
■ คะแนนเฉลี่ยของบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ฯ ทั้งหมด



## Thriving on corporate governance and fair trade

In this highly competitive world, the common belief is that big fish will always eat little fish. CP All is challenging this notion with the concept of sharing and sustainability, in which the stronger party acts as to support and strengthen the weaker.

It is crucial that any big, stable, and flourishing business should help support small business. Therefore, 7-Eleven has joined forces with several organizations to pass down its body of knowledge and hands-on experience in the modern retailing trade to the many small grocers in each region, free of charge. Through these means, we can arm those entrepreneurs with a “wisdom weapon”. As a result, both big and small business can grow side by side in a more harmonious and sustainable way.

CP All fully realizes that a viable corporation must have both morality and an efficient, transparent and verifiable management system. Consequently, it can gain the trust of all business sectors.

Our company has long adhered to the principle of good corporate governance since it brings with it sustainable growth and optimal benefits to all shareholders. Hence, a workable corporate governance policy was issued in 2004. Its essence includes shareholders’ rights, equal



*CP All fully realizes that a good corporate must have both morality and efficient, transparent, and verifiable management system.*



treatment of shareholders, stakeholders' major roles, disclosure of information, transparency and committee responsibilities. Additionally, a manual on business ethics and work regulations was also published as a guideline for executives and staff at all levels to abide by.

In 2008, the policy and manual were revised to standardize them and make them even more acceptable to local and international organizations.

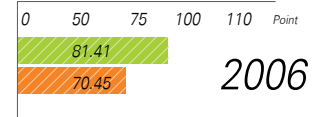
## Assessment of Good Corporate Governance

The Corporate Governance Report of Thai Listed Companies is conducted by The Thai Institute of Directors Association (IOD). The evaluations criteria in the study are based on the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) Principles of Corporate Governance. CP ALL was assessed as follows:

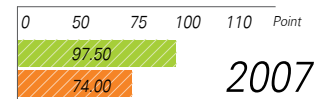
<b>2003</b>	the company was ranked in the Top Quartile for Corporate Governance of Thai Listed Companies. The evaluation was conducted among 337 listed companies. <i>Note: Scoring levels were classified as: Good, Average and Need Improvement.</i>
<b>2004</b>	the IOD did not conduct the evaluation due to adjustment and modification of the evaluation criteria to cover new development in corporate governance standards and best practices.
<b>2005</b>	the company was ranked in the Top Quartile for Corporate Governance of Thai Listed Companies. The evaluation was conducted among 371 listed companies.
<b>2006</b>	the company was classified under the Very Good score group (Score Range between 80-89). The evaluation was conducted among 402 listed companies. <i>Note: The score groups are classified as Excellent, Very Good, Good, Satisfactory, Pass and N/A</i>
<b>2007</b>	the IOD did not conduct the evaluation due to adjustment and modification of the evaluation criteria
<b>2008</b>	Out of 448 evaluated companied, our company was categorized in the very good group (82 points).
<b>2009</b>	In 2009, the company was rated in the good category with an excellent score (84 scores). Some 290 companies were also evaluated.

## The Annual General Shareholders Meeting (AGM) Assessment

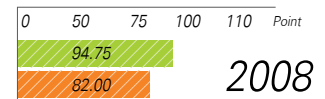
The Assessment was conducted by the Securities and Exchange Commission (SEC) to increase awarenees of the AGM as an essential element of good corporate governance principles.



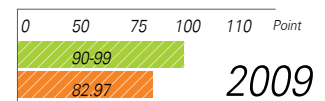
of the total score of 110 points, the company scores 81.41 points (the average scores of all listed companies is 70.45 points)



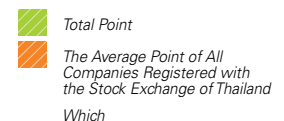
the company scores 97.50 points, up 19.8% from the preceding year and is ranked in the excellent group. Its mark is higher than the average point of all companies registered with the Stock Exchange of Thailand which is equal to 74.00 points.



Our company's total score is 94.75 out of 110, ranking as the excellent group that has a higher point than other registered companies which got about 82 points.



According to Thai Investor Association, our company received a total point ranging from 90-99 out of 100, regarding as the excellent group that has a higher point than other registered companies which got about 82.97 points.







# พนักงาน

EMPLOYEES





## พนักงาน คือ “นวัตกรรม” เพื่อองค์กรสำคัญสู่ความสำเร็จ

# 15



ไม่มีองค์กรไหนขับเคลื่อนได้หากปราศจาก “พนักงาน” กำลังเหล่านี้คือ “หัวใจ” ที่กลุ่มซีพี ออลล์ ให้ความสำคัญเป็นลำดับต้นๆ ตรงตามเจตนารมณ์ของซีไอ คุณก่อศักดิ์ ไชยรัศมีศักดิ์ ที่อยากเห็นพนักงานทุกคน ทุกระดับมีความสุขในองค์กรแห่งนวัตกรรม

เนื่องจากซีพี ออลล์ มีความมุ่งมั่นสู่การเป็นองค์กรนวัตกรรม แนวคิดสร้างสรรค์ใหม่ๆ จึงถือเป็นสิ่งสำคัญ คุณก่อศักดิ์ได้ให้คำนิยามของคำว่า “นวัตกรรม” ในงานประกาศนโยบายของบริษัทประจำปี 2552 ว่า “นวัตกรรม สร้างปัญญา เพิ่มคุณค่า ทำได้จริง” กระตุ้นให้พนักงานทุกคนคุ้นเคยกับคำว่านวัตกรรม รู้จักการคิดนอกกรอบ กล้าแสดงความคิดเห็น เกิดความคิดสร้างสรรค์ และลงมือปฏิบัติ พัฒนาทุนทางปัญญาให้เติบโต

หลากหลายโครงการริเริ่มขึ้น เพื่อสร้างสรรค์บรรยากาศของการเรียนรู้รู้อย่างไร้จัดจำกัด เช่น โครงการปลาฝูงใหญ่ ของ 7-Eleven ส่งเสริมให้พนักงานที่ปฏิบัติงานอยู่ในร้านสาขา เกิดความตื่นตัว รับฟังข้อเสนอของลูกค้า นำมาคิดใหม่ ทำใหม่ หรือต่อยอดออกไป โดยเปิดโอกาสให้เรียนรู้ร่วมกันเป็นทีม เพราะเชื่อว่าเมื่อปลาแต่ละตัวมารวมฝูงกัน ย่อมเกิด “พลัง” เจกเช่นร้าน 7-Eleven ที่แต่ละสาขาร่วมกันคิดสร้างนวัตกรรมที่มีคุณค่าออกมาแล้วได้ผล ก็ย่อมจะนำไปต่อยอดใช้ในสาขาอื่นๆ ก่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดสำหรับลูกค้า

เช่นเดียวกับ โครงการ President Award ที่เปิดโอกาสให้พนักงานทุกคนในกลุ่มซีพี ออลล์ ร่วมกันสร้างสรรค์โครงการต่างๆ โดยใช้ความรู้ ความสามารถ ทักษะและ

“นวัตกรรม สร้างปัญญา  
เพิ่มคุณค่า ทำได้จริง”  
กระตุ้นให้พนักงานทุกคน  
คุ้นเคยกับคำว่านวัตกรรม  
รู้จักการคิดนอกกรอบ  
กล้าแสดงความคิดเห็น  
เกิดความคิดสร้างสรรค์  
และลงมือปฏิบัติ

# 16

อีกหนึ่งความเชื่อที่ซีพี ออลล์ มุ่งมั่นตอบสนอง คือ พนักงานทุกคน  
จะต้องได้รับความสุขกาย สุขใจ ทั้งในและนอกเวลางาน

ประสบการณ์ สร้างสิ่งประดิษฐ์และแนวทางการทำงานใหม่ๆ ถือเป็นประโยชน์ต่อการ  
พัฒนาองค์กรในระยะยาว คือ ก่อให้เกิดการแลกเปลี่ยนความรู้ระหว่างกิจการ และ  
เกิดการบูรณาการความรู้ร่วมกัน โดยเชื่อว่าการสร้างนวัตกรรมในระดับองค์กรเป็นจุด  
เริ่มต้นของการสร้างนวัตกรรมในระดับประเทศ

อีกหนึ่งความเชื่อที่ซีพี ออลล์ มุ่งมั่นตอบสนอง คือ พนักงานทุกคนจะต้องได้รับ  
ความ สุขกาย สุขใจ ทั้งในและนอกเวลางาน การสร้างสรรค์กิจกรรมต่างๆ เพื่อถักทอ  
มิตรภาพให้เหนียวแน่น จึงช่วยลดความขัดแย้งในการทำงานลงได้ ที่สำคัญยังสร้าง  
ทัศนคติที่ดีต่อองค์กร ทำให้อัตราการเข้า-ออกของพนักงานมีน้อยลง ในทางกลับกัน  
พนักงานบางคนยังชักชวนญาติพี่น้องเข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของบริษัท เพื่อรับความ  
อบอุ่นแบบเดียวกันด้วย

เมื่อพนักงานมีขวัญกำลังใจที่ดี ก็ย่อมเป็นกำลังสำคัญผลักดันองค์กรสู่ความ  
สำเร็จในที่สุด



สมบูรณ์ ชัยยืน

## โรงงาน คือ มหาวิทยาลัยชีวิต

โรงงาน อาจเป็นสถานที่  
ประกอบกรในสายตาของคนทั่วไป  
หากแต่ในนิยามของศูนย์กระจายสินค้า  
ซีพี ออลล์ (DC) แล้ว โรงงานเปรียบเสมือน  
มหาวิทยาลัยชีวิตแห่งหนึ่ง พนักงาน  
ไม่เพียงมาตอบบัตรทำงาน ทว่ายัง  
สนุกสนานกับกิจกรรมต่างๆ ในชมรมที่ได้  
จัดตั้งขึ้น ดังเช่น ชมรม TO BE NUMBER  
ONE ในทุลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราช  
กัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี ซึ่งมีเป้าหมาย  
หลักในการรณรงค์ป้องกันปัญหายาเสพติด  
ซึ่งเป็นปัญหาระดับชาติในเวลานี้

วรงค์กร อินแก้ว พนักงานข้อมูล  
จ่าย DC บางบัวทอง วัย 23 ปี ที่เข้า

## A factory is a university of life

To many, a factory is simply a manufacturing place. But CP All's Distribution Center defines the word differently. A factory is like a university of life where staff can enjoy a vast range of activities initiated by many clubs, such as the 'To Be Number One' Club, emphasizing the prevention of drug problems. Over the years, many staff have received huge benefits from this project.

อรอุษา กลิ่นขจร  
สุภาวดี นริชานวณกุล  
วรงค์กร อินแก้ว



ชมรม TO BE NUMBER ONE มาตั้งแต่  
เริ่มทำงาน ด้วยความเป็นชายหนุ่ม เขา  
จึงสนใจเล่นกีฬาอย่างฟุตบอล บิงปอง  
และหมากล้อม รวมถึงการปลูกผักสวนครัว  
ข้อดีของการทำกิจกรรมที่เขาสัมผัสได้คือ  
ลดความเครียดระหว่างงาน ทั้งยังช่วย  
ดึงเพื่อน ๆ ให้ห่างไกลจากยาเสพติด

ก้อย-อรอุษา กลิ่นขจร พนักงาน  
ธุรการ แผนกความปลอดภัยของ DC  
บางบัวทอง แม้ไม่ได้อยู่ในกลุ่มเสี่ยงเรื่อง  
ยาเสพติด แต่ก็สนใจเข้าร่วมกิจกรรมของ  
ชมรม โดยหวังนำความรู้ไปบอกต่อ  
เพื่อน ๆ ทำให้ปัญหาเสพติดในโรงงาน  
ลดลง นำความรู้ด้านอาชีพไปถ่ายทอด

เพื่อจุดประกายพรสวรรค์ให้กับพนักงานในทุกๆ ด้าน จึงเปิดโอกาสให้มีการตั้งชมรมตาม  
ความสมัครใจ พร้อมให้การสนับสนุนอย่างเต็มที่ ผลที่ได้ก็ส่งมาถึงชื่อเสียงขององค์กรด้วย

### “ความสุข” มีจริงในที่ทำงาน

การสร้างสรรคสภาพแวดล้อมในสถานที่ทำงานมีความสำคัญไม่น้อย ที่บริษัท ซี.พี. ค่าปลีกและการตลาด จำกัด หรือ ซีพีแรม ความสุข ความอบอุ่นใจถูกเติมเต็มในทุกๆ ด้าน โดยเฉพาะความปลอดภัย และอาชีวอนามัยในการทำงาน เสื้อผ้าของพนักงานต้องปลอดภัย มีระบบป้องกันเชื้อแบคทีเรีย เหมาะสมกับการปฏิบัติงาน

**ด้านอาหาร** สำหรับพนักงานก็ใช้มาตรฐานเดียวกับลูกค้าเน้นความสะอาด ปลอดภัยเป็นหัวใจสำคัญ โดยจัดตั้งเจ้าหน้าที่และพนักงานเพื่อเป็นคณะกรรมการดูแลและตรวจสอบสุขอนามัย

**ด้านสุขภาพ** ได้จัดสรรพื้นที่ภายในและภายนอกอาคารไว้สำหรับให้พนักงาน ได้พักผ่อน ออกกำลังกาย มีสวนโล่งๆ และห้องกีฬาหลากหลาย เพื่อเข้าใช้บริการ ให้รู้สึกผ่อนคลายเมื่อต้องเปลี่ยนกะการทำงาน

เพื่อจุดประกายพรสวรรค์ให้กับพนักงานในทุกๆ ด้าน จึงเปิดโอกาสให้มีการตั้งชมรมตามความสมัครใจ พร้อมให้การสนับสนุนอย่างเต็มที่ ผลที่ได้ก็ส่งมาถึงชื่อเสียงขององค์กรด้วย เช่น ชมรมดนตรี “ซีพีแรม แบนด์” ที่คว่ำรางวัลชนะเลิศประเภทลูกทุ่งในเวทีใหญ่ๆ มาแล้ว

จากการเติมเต็มเรื่อง “จิตอาสา” ค่อยๆ ซึมซับสู่วิถีชีวิตของพนักงาน การไปทำสิ่งดี ๆ สู้สังคม อย่างเช่นการเยี่ยมเยียนเลี้ยงอาหารที่บ้านพักคนชรา ทำให้ทุกคนกลับมาตระหนักถึงความดีบุญต่อพ่อแม่ผู้ป้าตายาย และยังได้คิดหากิจกรรมใหม่ๆ ที่จะทำอะไรได้มากกว่านี้ เช่นหาเวลาว่างในวันหยุดเพื่อเล่นกีฬาให้คนตาบอดฟัง เป็นการต่อยอดความดีงามสู่สังคมอย่างไม่รู้จบ



### Happiness at work

A pleasurable working environment plays a vital role in bringing happiness to all. At CP Retailing and Marketing Co. Ltd, we give priority to safety and hygiene for the health of all staff. The food provided for all staff is safe and clean. Parks and gyms are also provided so they can relax after work.

ให้แก่ญาติพี่น้อง เพื่อให้ประกอบอาชีพอย่างง่าย ๆ เพิ่มรายได้สู่ครอบครัว ที่สำคัญเธอหวังจะนำความรู้ที่กระจายออกไปสู่ชุมชนรอบๆ โรงงาน ชาวบ้านจะได้มีรายได้เสริมและลดปัญหาสุขภาพติดในชุมชนต่อไป

**สมบูรณ์** ยังยืน พนักงานขนส่งสินค้า วัย 25 ปี จาก หจก. 3 ขนส่ง ซัพพลายเออร์ที่ต้องใช้เวลาตลอดทั้งวันไปกับการเดินทาง หรือไม่ต้องรอรับมอบสินค้าเป็นเวลานานๆ เธอตัดสินใจเข้าร่วมฝึกอาชีพ ทำกระเปาะผ้า และตุ๊กตาการบูร หลังอ่านเจอข่าวประชาสัมพันธ์ที่ DC เธอยังชวนอุปกรณ์ไปนั่งทำบนรถ ในระหว่างเดินทางส่งของ ไม่เพียงใช้เวลาว่างให้เกิด

ประโยชน์ แต่ยังช่วยให้เธอรู้สึกผ่อนคลายจากงานหนักในแต่ละวันด้วย

ส่วน น้องสอง-สุจารินี ปรีชาภา วณิชกุล นักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีปัญญาภิวัฒน์ ที่มาฝึกงานที่ DC บางบัวทองแห่งนี้บอกว่า การเรียนที่อื่นอาจได้แค่วิชาการ แต่เมื่อเรียนที่นี่มีทั้งการฝึกงาน ได้รับประสบการณ์ดี ๆ จากการทำงาน นอกจากสอนให้รู้จักปรับตัว อยู่ร่วมกับคนอื่น ยังมีความรู้ไปประกอบวิชาชีพในอนาคตได้ด้วย

นับเป็นโชคหลายชั้นที่คนขยันทำกิจกรรมดี ๆ ได้รับจากโครงการนี้



# 18

*“innovation” that “Innovation creates wisdom, adds value, and it must be practical”*

## **Our employees are our innovators,** *a key to our success*

No organization flourishes without the driving force of its staff. CP All Group gives priority to this vital force, since it is the heart of our organization.

Mr. Korsak Chairasmisak, CEO of CP All, defines the word ‘innovation’ by saying “Innovation creates wisdom, adds value, and it must be practical” - advice which can help stimulate all staff members to be more creative and pragmatic. Various projects have been initiated to encourage an atmosphere of boundless learning, including the Big School of Fish Project aimed at prompting all 7-Eleven employees to be more alert and creative, and along the way, learn how to establish good teamwork. We strongly believe that when individual fish gather to form a large group, they can create a strong impact, exactly like all branches of 7-Eleven joining forces to bring positive innovations to customers.





*On top of that, our staffs must be physically and mentally happy, both at work and after work.*

“Meanwhile, the President Award Project allows all staff of CP All to create various projects and inventions for the sake of the company’s long-term development. We believe that innovation at the organizational level is the foundation of national innovation.



“On top of that, our employees must be physically and mentally happy, both at work and after work. A wide variety of creative activities initiated by the company helps reduce internal conflicts and develops positive thinking towards the organization, lessening the outflow of staff.

When in good spirits, all staff can serve as a major force to catapult the organization to the forefront.”





# ลูกค้า CUSTOMERS



## คัดสรรอาหารปลอดภัย ...อุ่นใจทุกเมนู

การเดินทางของความอุ่นใจ จากวัตถุดิบธรรมชาติ...จนถึงมือผู้บริโภค

# 21



ความรับผิดชอบต่อผู้บริโภคสูงสุดในฐานะผู้ผลิตอาหาร คือต้องคัดสรรสิ่งที่ดี มีคุณภาพ ทุ่มเทให้กับความปลอดภัย มีคุณค่า อาหารน่ารับประทาน เพื่อความอุ่นใจของผู้บริโภค “ซีพีแรม” จึงมุ่งมั่นที่จะก้าวตามนโยบาย “อาหารปลอดภัย เพื่อโลกสดใส” นับจากจุดเริ่มต้น จนถึงวันนี้

กว่าจะเป็นอาหารสำเร็จรูปที่วางจำหน่ายในร้าน 7-Eleven เส้นทางเดินของความอร่อย ต้องอาศัยกระบวนการผลิตที่อัดแน่นด้วยคุณภาพ ด้วยกระบวนการทำงานที่ได้มาตรฐาน ตรวจสอบได้ เพื่ออาหารปลอดภัย (Food Safety) ตั้งแต่ต้นทางจนถึงปลายทาง

คุณวิเศษ วิศิษฏ์วิญญู รองกรรมการผู้จัดการอาวุโส บริษัท ซี.พี. ค้าปลีกและการตลาด จำกัด หรือ ซีพีแรม ฉายภาพเส้นทางเดินของเหล่าวัตถุดิบต้นน้ำที่ส่งมาจากผู้ผลิต ซึ่งต้องผ่านการคัดสรรเพื่อให้มั่นใจได้ว่าของที่จะนำมาประกอบเป็นอาหารปลอดภัยได้คุณภาพ โดยให้ความสำคัญกับการถ่ายทอดความรู้ด้านวิชาการ รวมทั้งการติดตามดูแล แก้ไขปัญหาให้กับผู้ผลิตอย่างใกล้ชิด

ใครจะคิดว่าแม้วัตถุดิบชั้นน้อยอย่าง “ใบกะเพรา” พี่ชุกุ่ยชาวไทย ซีพีแรม ยังจัดส่งนักวิชาการไปให้ความรู้กับเกษตรกร เพื่อเรียนรู้อายุที่เหมาะสมในการเก็บเกี่ยว บ่อยครั้งที่การ “ให้” กลับกลายเป็น “ได้รับ” เมื่อได้ร่วมแลกเปลี่ยนความรู้กับคนปลูกจริง จน



ความเข้มงวดของกระบวนการผลิต อาหารเยือกแข็งสำเร็จรูป ซีพีแรม การันตีด้วยรางวัลจากหลายสำนัก ทั้งรางวัลสถานประกอบการดีเด่นด้านความปลอดภัย เป็นประจำทุกปี รางวัลเจ้าหน้าที่ปลอดภัย (จป.) ดีเด่น จากกระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม ตลอดจนรางวัลองค์กรด้านจริยธรรมดีเด่นจากสถาบันต่างๆ สำคัญกว่านั้น ซีพีแรม ยังเป็นหนึ่งในสิบบริษัทที่ได้รับรางวัล CSR ประเภท DIW จากโครงการส่งเสริมการแสดงความรักรับผิดชอบ ของผู้ประกอบการอุตสาหกรรมต่อสังคม จากกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

With our strict manufacturing procedures, CPRAM has earned a string of awards from many organizations, such as the Outstanding Manufacturing Place Award in the area of safety, the Outstanding Organization Award in the area of ethics, and CSR Award in the category of DIW.

# 22



ใครจะคิดว่าแม้วัตถุดิบชิ้นน้อยอย่าง “ใบกะเพรา”  
พืชคู่ครัวไทย ซีพีแรม ยังจัดส่งนักวิชาการไปให้ความรู้กับเกษตรกร



สามารถพัฒนาวัตถุดิบที่มีมาตรฐานสูงขึ้นเรื่อยๆ ความสำเร็จไม่ได้สิ้นสุดเพียงใน  
แปลงเพาะปลูก เมื่อวัตถุดิบเดินทางเข้าสู่โรงงานผลิต ยังต้องผ่านมาตรการตรวจสอบอย่างเข้มงวด ด้วยโรงงานที่ได้รับการควบคุมและผ่านมาตรฐานการผลิตอาหาร  
อย่าง GMP, HACCP และ BRC เหล่านี้

แต่มาตรฐานสากลยังไม่เพียงพอสำหรับซีพีแรม เมื่อเป้าหมายที่จะมุ่งไปถึง คือ ความ  
ปลอดภัยสูงสุดของผู้บริโภค จึงต้องเพิ่มความเข้มงวดอีกหลายชั้น เริ่มจากกำหนด  
แนวทางของตัวเองด้วยการ “ค้นหาให้ได้ว่าอะไรคือความเสี่ยง” นั่นหมายความว่าทุก  
ความเสี่ยงจะต้องไม่หลุดรอดสายตาไปได้

ปฏิบัติการตรวจสอบจึงเริ่มจากความพร้อมของพนักงานก่อนเข้าทำงาน ไม่เพียงแต่ใจ  
ที่พร้อมหากยังรวมถึงสัปดาห์ความเสี่ยงภายนอกทุกชนิดไปให้ได้ เช่น ต้องไม่มีเครื่อง  
แก้ว เศษกระจก ไม่มีแมลงลอบเข้ามา รอบโรงงานจึงมีต้นไม้ไม้ได้ เพิ่มความมั่นใจ  
อีกชั้นก็ต้องใช้เครื่องป้องกันแมลง (Insect Killer) มาเป็นการดีให้กับโรงงาน พนักงาน  
เองก็ต้องเปลี่ยนชุดป้องกันฝุ่นละออง และเข้าห้องทำความสะอาด (Clean Room)  
สายพานต้องสะอาดสม่ำเสมอ ทั้งคอยตรวจหาเชื้อโรคไม่ให้หลุดรอดมาทำอันตราย  
กับอาหารได้ เป็นต้น





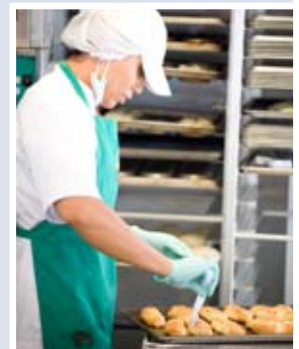


“เราใช้เครื่องสแกนวัตถุที่เป็นโลหะ (Metal Detector) เพื่อป้องกันเศษโลหะในขั้นตอนการจัดส่งวัตถุดิบจากผู้ผลิตทุกครั้ง”

คุณวิเศษ วิชาญวิญญู  
รองกรรมการผู้จัดการอาวุโส  
บริษัท ซี.พี.ค้าปลีกและการตลาด จำกัด

“เรามีมาตรการของเราเอง นอกจากจะใช้เครื่องสแกนวัตถุที่เป็นโลหะ (Metal Detector) เพื่อป้องกันเศษโลหะในขั้นตอนการจัดส่งวัตถุดิบจากผู้ผลิตทุกครั้ง เพื่อสกัดกั้นสิ่งแปลกปลอมที่จะปนเปื้อนเข้ามาได้ แม้แต่ได้อาหารที่สำเร็จแล้ว ก็ต้องนำมาผ่านเครื่องอีกซะเรี่ยอีกครั้ง เป็นความเข้มงวดในขั้นตอนสุดท้าย เพื่อความปลอดภัยสูงสุดของผู้บริโภคที่ปลายทาง”

อาหารที่ดียังต้องมีคุณค่าทางโภชนาการ สิ่งเหล่านี้ได้มาจากการวิจัยและพัฒนาของนักวิทยาศาสตร์การอาหาร (Food Scientist) ที่จะศึกษาค้นคว้าและปรับปรุงกระบวนการผลิตให้ทันสมัย ใช้เทคโนโลยีขั้นสูงมารองรับ เพื่อประมวลเป็นเมนูที่สร้างสุนทรีย์ในการบริโภค ผ่านรูปสัญลักษณ์สวยงาม ดึงดูดใจ กลิ่นหอมชวนรับประทาน และเปี่ยมด้วยคุณค่าทางอาหารที่ครบถ้วนอ่อนใจผู้บริโภค



กฎกระบวนการผลิต  
ต้องปราศจากความเสียหาย



และนี่คือความภูมิใจของการทำงานที่มีความรับผิดชอบต่อผู้บริโภค และสังคมเป็นเป้าหมายสูงสุด



ความตั้งใจของศูนย์กระจายสินค้า ซีที ออลล์ ที่จะมอบสิ่งดีๆ ให้แก่ผู้บริโภค ถูกพิสูจน์ด้วยความมุ่งมั่นจนได้รับรางวัลจากหน่วยงานต่างๆ อย่างต่อเนื่อง อาทิ รางวัลสถานประกอบการดีเด่นระดับประเทศ ด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน โดยกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน ติดต่อกันเป็นเวลา 4 ปี รางวัล 5s Awards ระดับประเทศ และรางวัลชนะเลิศ QCC ประเภทงานบริการ ในงาน Thailand Quality Prizes 2009 โดยสมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น) รางวัล CSR ด้านการป้องกันและแก้ไขปัญหาเสพติดจากกระทรวงแรงงาน ที่สำคัญคือ โลรางวัลและเกียรติบัตร โครงการส่งเสริมการแสดงความรับผิดชอบต่อผู้ประกอบการอุตสาหกรรมต่อสังคม (CSR-DIW52) จากกรมโรงงานอุตสาหกรรม ซึ่งนับเป็นความภาคภูมิใจของทีมงานทุกคน



CP All's Distribution Center has continually earned a vast series of awards from many organizations including the Outstanding Manufacturing Place Award in the areas of safety, hygiene, and working environment for four consecutive years; 5s Awards at the national level; a QCC Award in the area of service; and a CSR Award in the area of social responsibility.

# 24

ความอร่อยทุกชิ้นจะผ่านการคัดกรอง คัดสรร ตรวจสอบคุณภาพมาตรฐาน มีกระบวนการเก็บรักษาด้วยเทคโนโลยีที่ทันสมัย พร้อมระบบการจัดส่งสินค้าที่รวดเร็วและมีประสิทธิภาพ



ศูนย์กระจายสินค้า บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)

ตลอดเส้นทางของสายพานอาหารที่ถูกลำเลียงออกจากโรงงานผู้ผลิต มุ่งหน้าสู่ ศูนย์กระจายสินค้า บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) หรือ DC (Distribution Center) ความอร่อยทุกชิ้นจะผ่านการคัดกรอง คัดสรร ตรวจสอบคุณภาพมาตรฐาน มีกระบวนการเก็บรักษาด้วยเทคโนโลยีที่ทันสมัย พร้อมระบบการจัดส่งสินค้าที่รวดเร็วและมีประสิทธิภาพ เพื่อให้ผู้บริโภคมั่นใจทุกครั้ง que เลือกฝากท้องกับร้าน 7-Eleven

ด้วยงานบริการที่มุ่งตอบสนองความต้องการของลูกค้าเป็นหลัก ภารกิจของ ศูนย์กระจายสินค้า ซีพี ออลล์ ที่มีกว่า 10 แห่ง จึงมุ่งเน้นการจัดส่งสินค้าที่มีคุณภาพ สดและใหม่ให้กับร้าน 7-Eleven กว่า 5,000 สาขาทั่วประเทศ ภายใต้การควบคุม “คุณภาพ” และ “คุณประโยชน์” ของอาหารตลอดเส้นทาง

ในปี พ.ศ. 2543 หลังจากเปิด DC ได้ 3 ปี ซีพี ออลล์ ตัดสินใจลงทุนจัดตั้ง ศูนย์กระจายสินค้าควบคุมอุณหภูมิ (Chilled Distribution Center : CDC) ที่มีความทันสมัยและได้มาตรฐานขึ้น โดย คุณชูศิลป์ จิรวงศ์ศรี รองกรรมการผู้จัดการ สำนักกระจายสินค้า บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) ผู้บริหารระบบการขนส่งสินค้าของซีพี ออลล์ บอกเหตุผลว่า เพื่อดำเนินการจัดส่งสินค้ากลุ่มควบคุมอุณหภูมิ ประเภทอาหารสด นมพาสเจอร์ไรส์ และสินค้าอื่นๆ ที่จะนำเสิร์ฟได้ เป้าหมายก็เพื่อรักษาคุณภาพของสินค้ากลุ่มนี้ไว้ ตลอดเส้นทางจนถึงมือผู้บริโภค



คุณชูศิลป์ จิรวงศ์ศรี  
รองกรรมการผู้จัดการสำนักกระจายสินค้า  
บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)



“ยิ่งลูกค้าให้ความเชื่อมั่น เรายิ่งต้องรักษาผลประโยชน์ของลูกค้า  
เอาไว้ให้ได้มากที่สุด”

25

แม้แต่กลุ่มสินค้าอุปโภคบริโภค เรื่องของความสดใหม่ก็สำคัญไม่ต่างกัน เพราะ สะท้อนถึงคุณค่าทางโภชนาการที่สูงตามไปด้วย หลังการก่อตั้ง DC ในปี 2540 ซีพี ออลล์ จึงเริ่มกำหนดมาตรฐานอายุสินค้ากลุ่มอาหารที่ศูนย์กระจายสินค้าจะรับได้ ซึ่งผลพลอยได้สำคัญคือการพัฒนามาตรฐานของผู้ผลิตและซัพพลายเออร์ไปด้วยในตัว อันนำมาซึ่งความไว้วางใจของผู้บริโภคอย่างยาวนาน

“เรามีหน้าที่ส่งสินค้าที่ดีที่สุดจากผู้ผลิตให้กับผู้บริโภค เพราะลูกค้าย่อมคาดหวังว่าทุกครั้งที่มาที่ร้าน 7-Eleven แล้วจะได้รับสินค้าที่มีมาตรฐาน ยิ่งลูกค้าให้ความเชื่อมั่น เรายิ่งต้องรักษาผลประโยชน์ของลูกค้าเอาไว้ให้ได้มากที่สุด”



เนบพาสเตอร์ไรส์  
ก็เป็นสินค้าประเภทที่ควบคุมอุณหภูมิ  
เพื่อความสดใหม่



### เวทีแจ้งเกิดผลิตภัณฑ์คุณภาพ

กว่าที่ผลิตภัณฑ์แบรนด์หนึ่งจะมีพื้นที่ขายในร้าน 7-Eleven ไม่ใช่เรื่องง่าย ในการที่จะผ่านกระบวนการคัดกรองอันแสนเข้มขันจนได้ “มาตรฐาน 7-Eleven” ที่ได้ชื่อว่า “สุดหิน” แต่สิ่งที่สำคัญไปกว่านั้น คือ ความปลอดภัยของสินค้าที่มุ่งตอบสนองความไว้วางใจ ความพึงพอใจที่ผู้บริโภคมีให้ 7-Eleven ตลอดมา กว่าที่จะมาเป็นสหราชอาณาจักรที่มี ยอดขายพันล้านบาท วันเริ่มต้น แท้แก่น้อย ก็เคยใช้หน้าร้าน 7-Eleven เป็นเวทีเปิดตัวเองไปทั่วประเทศ เช่นเดียวกับน้ำเพื่อสุขภาพของคนอยากสวย บิวตี้ ดริงค์ ที่มี 7-Eleven เป็นคู่คิด พัฒนาลองผิดลองถูก จนประสบความสำเร็จมีชื่อเสียงในวันนี้ ความร่วมมือของเอสเอ็มอีมีผลอย่างมากต่อความสำเร็จ ฟรุตซี คือตัวอย่าง

ที่ดีในการร่วมพัฒนาสินค้าให้โดดเด่นแตกต่าง รับผิดชอบต่อความต้องการของผู้บริโภคได้ทันยุค ขณะที่ผลิตภัณฑ์แปรรูปมะขามหวานแบรนด์ บ้านมะขาม ที่แปลงผลไม้ชั้นชื่อของ จ. เพชรบูรณ์ มาสู่แบรนด์ยออดนิยม ก็เป็นอีกบทพิสูจน์ ทั้งหลายทั้งมวลล้วนมาจากพลังมุ่งมั่นของเอสเอ็มอีที่แน่วแน่ ตั้งใจจริง ไม่ทอดทิ้ง โดยมี 7-Eleven เป็นกำลังหนุน คอยช่วยเหลือ ให้คำปรึกษา เพื่อจะได้ร่วมแสดงความยินดีในวันที่เอสเอ็มอีเหล่านี้ก้าวผ่านความยาก เด็ดขาดเป็นไม้ใหญ่ที่แข็งแกร่งในวันหนึ่ง ซึ่งความพยายามทั้งหมดนี้ ก็เพื่อกลั่นกรองผลิตภัณฑ์ดี ๆ ส่งถึงมือผู้บริโภคทั่วประเทศอย่างปลอดภัย ได้คุณภาพนั่นเอง....



**A Food Forum**  
A wide variety of products from across the country have made their way onto the shelves in 7-Eleven, including Tao Kae Noi Seaweed, Beauti Drink, Fruitie, and Tamarind House. All these brands are hot commodities and are thriving well under the close and attentive supervision of 7-Eleven.

# 26

*We use metal detector to help prevent the contamination of metal in food. All food products are undergone through the double-checked procedures before being delivered to customers.”*

## All delicious and safe menus

The highest responsibility of a food manufacturer is careful selection of high-quality products for the consumer. Over the years, CPRAM has been undeterred in strictly following the ‘Safe Food for a Vital World’ policy.

All food available at 7-Eleven shops is manufactured with the strictest concern for food safety.

Mr. Wisade Wisidwinyoo, Senior Vice President of CPRAM, says. “All raw materials delivered from manufacturers are carefully selected to make sure that they are safe and healthy. In addition, we also provide our academic knowledge to manufacturers and closely help them solve any manufacturing problems.”

CPRAM also dispatches academics to enrich agriculturalists with proper knowledge. However, along the way the givers have also become receivers, as they have the chance to exchange knowledge with local people. Our attentive care doesn’t end at the garden plot, however, since all raw materials must undergo thorough monitoring measures under the GMP, HACCP and BRC standards.



*“Our job is to deliver only quality products to consumers. Our clients highly expect that they can find high quality food and drinks at 7-Eleven.”*

But simply meeting the required international standards is not our ultimate goal. What we strive for is the highest safety for consumers. We have to assure that no possible risk is overlooked. For example, insect killers are installed in and around the factory. All staff must enter the clean room before starting their work shift and all machine belts must be kept clean to prevent an accumulation of germs that can contaminate food.

We use metal detectors to help prevent contamination by metal in food. All foods undergo the double-check procedure before being delivered to the customers.

Quality foods must also be nutritious. Our food scientists have conducted varied research to develop all manufacturing processes with help from advanced technologies, and meeting these responsibilities to consumers and society as a whole is our great pride.







# สิ่งแวดล้อม

ENVIRONMENT



## ความเจริญงอกงามของ ปณิธานสีเขียว สิ่งดีๆ ที่เริ่มต้นจากภายในองค์กร

# 29

อุณหภูมิบนโลกที่ร้อนระอุมากขึ้นเรื่อยๆ พื้นที่สีเขียวที่ลดลงอย่างรวดเร็ว ส่วนทางกับปริมาณขยะที่เข้าขั้นล้นโลก ในมุมหนึ่งของโลกใบนี้ ปณิธานสีเขียว ถูกปลูกขึ้นในหัวใจของพนักงานซีพี ออลล์

ปณิธานสีเขียวที่วันนี้เจริญเติบโตเป็นต้นกล้าที่แข็งแรง คือ ต้นแบบสถาปัตยกรรม ซึ่งได้รับการขนานนามว่า “อาคารสีเขียว” หรือ Green Building แห่งแรกของ ไทย ที่ปลูกสร้างขึ้นเป็นอาคารเอนกประสงค์บนเนื้อที่ 28 ไร่ ของสถาบัน เทคโนโลยีปัญญาภิวัฒน์ ย่านแจ้งวัฒนะ สถานศึกษาระดับปริญญาตรีและปริญญาโท ในกลุ่มธุรกิจ ซีพี ออลล์ ทุกองค์ประกอบในการก่อสร้างอาคาร คำนึงถึง ความสมดุล 3 ประการ ได้แก่

- ดีกับ “โลก” ลดการสร้างมลพิษและประหยัดพลังงาน
- ดีกับ “เขา” สังคมรอบข้างมีความสุข
- และดีกับ “เรา” ประหยัดค่าใช้จ่ายทั้งในระยะสั้นและระยะยาว

การออกแบบจัดวางผังอาคารที่พิจารณาถึงทิศทางของสายลมและแสงแดด การเลือกใช้วัสดุห่อหุ้มอาคารอีกชั้นหนึ่งเพื่อป้องกันความร้อนเข้าสู่ตัวอาคาร ขณะเดียวกันก็ปล่อยแสงสว่างตามธรรมชาติให้ผ่านเข้ามาอย่างเหมาะสม ส่วนภายในอาคารก็เลือกใช้ระบบปรับอากาศแบบ VRF (Variable Refrigerant Flow) บริเวณโดยรอบของสถาบันยังปลูกต้นไม้ใหญ่น้อยไว้นานที่น้ำที่ใช้รดต้นไม้ก็เป็นน้ำใช้แล้วที่ได้จากกระบวนการรีไซเคิล สิ่งเหล่านี้ทำให้อาคารแห่งนี้เป็นอาคารประหยัดพลังงานและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมที่สมบูรณ์แบบ



อาคารประหยัดพลังงานของสถาบันเทคโนโลยีปัญญาภิวัฒน์ หนึ่งเดียวของไทย ครัวร์างวัลรองชนะเลิศอันดับ 2 จากโครงการ Emerson Cup 2008 ในฐานะเป็นอาคารสีเขียว เหนือคู่แข่งจากหลายประเทศในเอเชีย กว่า 40 อาคาร วันนี้ปณิธานสีเขียวยังได้รับการสืบสานต่อในวงกว้าง เพราะ Green Building แห่งนี้กลายเป็นวิทยาทานสำหรับผู้ที่ต้องการเข้ามาเรียนรู้งานออกแบบก่อสร้างอาคาร ภายใต้คอนเซ็ปต์รักษ์โลกอย่างแท้จริง

The Green Building of Panyapiwat Institute of Technology won second prize in the Emerson Cup 2008 Project. It beat 40 competitors from across Asia. At present, this building serves as the learning center for those who want to gain more knowledge about the green building concept.





# 30

พนักงานมีบทบาทสำคัญอย่างมากในการเอ่ยแนะลูกค้า เช่น เชิญชวนให้ใส่ถุงอื่นๆ ที่ลูกค้าได้เตรียมมา หรือ ของชิ้นเล็กๆ ก็แนะนำให้ถือไปได้เลย



กระทรวง  
ทรัพยากรธรรมชาติและ  
สิ่งแวดล้อม

รายงานว่าปัจจุบัน  
ทั่วโลกมีผู้ใช้ถุงพลาสติก  
5 แสนล้านถึง 1 ล้านล้านใบต่อปี หรือ  
ใน 1 นาที มีคนใช้ถุงพลาสติกสูงถึงกว่า  
1 ล้านใบ และทุกตารางกิโลเมตรทั่วโลก  
จะมีขยะพลาสติกกว่า 46,000 ชิ้น

ในประเทศไทย พบว่าแต่ละสัปดาห์  
คนไทยนำถุงพลาสติกกลับบ้านมากกว่า  
100 ล้านถุง หรือมากกว่า 5 พันล้านถุง  
ในแต่ละปี

ในกรุงเทพมหานคร มีจำนวนขยะมากถึง  
8,500 ตันต่อวัน เป็นขยะจากถุงพลาสติก  
1,800 ตันต่อวัน กรุงเทพฯ มีค่าใช้จ่าย  
ในการเก็บถึง 1.78 ล้านบาทต่อวัน

หากสามารถลดการใช้ถุงพลาสติกลง  
ได้จะสามารถประหยัดค่าใช้จ่ายได้  
650 ล้านบาทต่อปี และลดก๊าซ  
คาร์บอนไดออกไซด์ซึ่งเป็นก๊าซ  
เรือนกระจกกว่า 1 ล้านตันต่อปี



According to a report  
by the Environment and Natural  
Resources Ministry, the amount of  
plastic bags used around the world  
is one million pieces a minute!  
In Thailand, more than one billion  
plastic bags are used every year  
with Bangkok alone generating  
1,800 tons of plastic bag garbage  
every day. Lessening the  
consumption of plastic bags can  
save 650 million baht a year and  
save one million tons of carbon  
dioxide release a year.

พันธมิตรสีเขียวยังคงเจริญงอกงามไปตามการขยายตัวของร้าน 7-Eleven ทุกสาขากว่า 5,000 แห่งทั่วประเทศ ต่างงานรับหลากหลายแคมเปญลดโลกร้อน โดยเฉพาะกรลด ละ เลิก ใช้ถุงพลาสติก ดังเช่น โครงการ 45 วัน รวมพลัง ลดถุงพลาสติก ลดโลกร้อน ของกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ที่พิเศษตั้งแต่วันที่ 22 เมษายน-5 มิถุนายน 2552

แนวทางการรณรงค์ลดใช้ถุงพลาสติกของร้านเซเว่นฯ นั้น ไม่ใช่เพียงแค่ 45 วันจบเท่าใดริเริ่มปฏิบัติกันมานานและต่อเนื่องจนถึงปัจจุบัน พนักงานมีบทบาทสำคัญอย่างมากในการเอ่ยแนะลูกค้า เช่น เชิญชวนให้ใส่ถุงอื่นๆ ที่ลูกค้าได้เตรียมมา หรือ ของชิ้นเล็กๆ ก็แนะนำให้ถือไปได้เลย ยกเว้นในรายที่จำเป็นต้องใช้ถุงจริงๆ นอกจากนี้ มีการรณรงค์ให้ลูกค้าใช้ถุงผ้า แล้วจะได้แต้มสะสมเป็นของแลกเปลี่ยน

คุณสุวิทย์ กิ่งแก้ว รองกรรมการผู้จัดการอาวุโส บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) กล่าวเสริมว่า “ร้าน 7-Eleven ที่มีสาขาตามแหล่งท่องเที่ยวในภาคใต้ เช่น ทุกสาขาใน จ. ภูเก็ต เกาะพีพี เกาะสมุย และเกาะเต่า ต่างก็เริ่มใช้ถุง

## “Gosoft” ...Go Green ชอพท์แวร์ รักษ์โลก

การเป็นส่วนหนึ่งในการลด ละ เลิก การใช้พลังงาน และไม่สร้างปัญหาให้กับสิ่งแวดล้อมนั้น บริษัท โกซอฟท์ (Gosoft) ริเริ่ม “Go Green” มากกว่า 12 ปี ตั้งแต่ช่วงวิกฤติเศรษฐกิจต้มยำกุ้ง ปี 2540

**คุณสุริย์ นามศิริพงศ์พันธุ์**  
ผู้จัดการทั่วไปฝ่ายการตลาดและพัฒนาธุรกิจ บริษัท โกซอฟท์ (ประเทศไทย) จำกัด เล่าว่าเริ่มต้นจากการนำระบบ Electronic Work Flow หรือระบบการทำงานผ่านเครือข่ายคอมพิวเตอร์มาใช้

แทนฟอร์มกระดาษต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นการเบิกค่าใช้จ่าย ค่าสวัสดิการ กระทั่งพิมพ์นามบัตร ก็สั่งการผ่านเครือข่ายคอมพิวเตอร์ นอกจากนี้ ยังคิดค้นการออกใบเสร็จแบบ Electronic Journal หรือ E-Journal ให้กับลูกค้า 7-Eleven รวมถึงการนำเทคโนโลยี Visualization และการ Server Consolidation ที่ช่วยประหยัดพลังงาน ลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเข้ามาใช้ ทำให้เซิร์ฟเวอร์ลดการใช้พลังงานจาก 5 ล้านกิโลวัตต์ เหลือเพียง

“ร้าน 7-Eleven ที่มีสาขาตามแหล่งท่องเที่ยวในภาคใต้ เช่น ทุกสาขาใน จ. ภูเก็ต เกาะพีพี เกาะสมุย และเกาะเต่า ต่างก็เริ่มใช้ถุงพลาสติกแบบย่อยสลายได้”

พลาสติกแบบย่อยสลายได้ โดยบนถุงจะมีข้อความระบุชัดเจนว่า ‘ถุงพลาสติกย่อยสลายด้วยแสงอาทิตย์’ ถึงวันนี้ 7-Eleven ใช้ถุงประเภทนี้ใส่สินค้ามาได้ 2 ปีแล้ว และเรามีแผนที่จะขยายสิ่งดีๆ เหล่านี้ไปยังพื้นที่อื่นๆ ด้วย”

แม้การผลิตถุงพลาสติกแบบย่อยสลายจะมีต้นทุนสูงกว่าปกติ 20% แต่เนื่องจากการใช้ปริมาณมาก จึงช่วยลดต้นทุนลงได้บ้าง ถึงแม้เราจะใช้ถุงแบบย่อยสลายได้ เราก็ยังคงใส่ใจบรรณรักษ์ลดใช้ถุงพลาสติกอย่างเข้มข้น อย่าง 7-Eleven บนเกาะขาวน้อย จ. พังงา สาขาเล็กๆ แห่งนี้ไม่ใช้ถุงพลาสติกเลย เพื่อลดปัญหาสิ่งแวดล้อมในชุมชน บนเกาะ ขณะที่ 7-Eleven ใน จ. ภูเก็ต ก็ร่วมรักษาสภาพแวดล้อมภายในพื้นที่ อาทิ ใช้ถังขยะรีไซเคิล ร่วมทำความสะอาดชุมชนเป็นประจำทุกเดือน และรณรงค์ให้ใช้ถุงผ้า เป็นต้น

นี่คือตัวอย่างปณิธานสีเขียวที่งดงาม และความคิดดีๆ ที่น่าจะได้เห็นในอนาคต อันใกล้คือ โครงการใช้ถุงพลาสติกที่ย่อยสลายได้ตามธรรมชาติ หรือ Bio-Plastic แม้ว่าโครงการนี้จะต้องใช้เมล็ดเงินจำนวนมหาศาล แต่ซีพี ออลล์ ก็พร้อมลงทุนเพื่ออนาคตที่ยั่งยืน

คุณศุภชัย กิ่งแก้ว  
souhssumrath@cpall.co.th บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)



## Gosoft ... Go Green

In an attempt to reduce the consumption of energy and relieve environmental problems, Gosoft has been running the ‘Go Green’ Project for more than 12 years now. Suree Namsiripongphan, the general manager of Marketing and Business Development of Gosoft (Thailand) Co. Ltd., said that the company has introduced many energy-saving systems including Electronic Work Flow, Electric Journal, Visualization and Server Consolidation, and Mobile Office. Equipped with these green initiatives, the company saves several million baht a year.

1.8 ล้านกิโลวัตต์ สำหรับ 1 แอปพลิเคชัน หรือ 1 ระบบงาน ผลพลอยได้ที่ตามมา คือ การลดค่าใช้จ่ายภายในองค์กร อย่าง ระบบ E-Journal ซึ่งโกซอฟท์ถือเป็นบริษัทแรกที่นำมาใช้ ก็ช่วยบริษัทประหยัดเงินได้หลายล้านบาทต่อไป

ปัจจุบันโกซอฟท์ได้กลายเป็นส่วนหนึ่งในการช่วยลดภาวะโลกร้อนอย่างเต็มรูปแบบ โครงการ Green Interaction หรือ การปรับระบบการทำงานในออฟฟิศให้เป็น Wireless ทำให้ทุกคนสามารถนำ

คอมพิวเตอร์โน้ตบุ๊กไปนั่งทำงานที่ไหนก็ได้ ด้วยระบบ Remote Access ที่ทำงานร่วมกับ Sip Phone หรือการสื่อสารทางเสียงด้วยเทคโนโลยี VOIP ผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ทุกที่จึงกลายเป็น Mobile Office ในทันที แม้กระทั่งการเลือกใช้ผลิตภัณฑ์ เช่น ปริ้นเตอร์ พีซี โน้ตบุ๊ก ก็ต้องได้รับมาตรฐานของ Energy Star สิ่งเหล่านี้แสดงให้เห็นแล้วว่า แม้จะเป็นบริษัทซอฟต์แวร์ก็สามารถช่วยลดภาวะโลกร้อนได้

*The concept of green determination has been expanded to 5,000 branches of 7-Elven across the country to help relieve the problem of global warming*

## A Green Soul

As global temperatures steadily increase, causing a drastic shrinkage of green areas, coupled with the large amount of garbage that almost chokes the world, we endeavour to instill “a green soul” to all hearts.

The seed of our green determination has now grown into a strong tree, in the form of the ‘Green Building’, the first of its kind in Thailand. Built on a 28 rai plot of land on the premises of the Panyapiwat Institute of Technology, the Green Building features three advantages; first, it is kind to the earth since it doesn’t create pollution, and helps save energy; second, it is good to communities since it provides many valuable lessons for our society; and third, it is good for all of us because it helps save costs both in the short and long term.

The Green Building of Panyapiwat Institute of Technology won second prize in the Emerson Cup 2008 Project. It beat 40 competitors from across Asia. At present, this building serves as the learning center for those who want to gain more knowledge about the green building concept.



*To relieve the environmental problem, 7-Eleven in Phuket, Samui, Phi Phi Islands and Koh Tao use sunlight degradable plastic bags.*

The concept of green determination has also been expanded to over 5,000 branches of 7-Eleven across the country to help relieve the problem of global warming.

One of the green campaigns includes the reduction in the use of plastic bags in all 7-Eleven shops. Our staff plays a vital role in this by suggesting to customers that they use a fabric bag, or carry small quantities back home by hand instead of unnecessarily using plastic bags.

According to Mr Suwit Kingkaew, Senior Vice President of CP ALL, 7-Eleven shops in many tourist attractions have used sunlight degradable plastic bags for two years now and plan to expand the campaign to other regions.

Though we already use degradable plastic bags, we continually campaign to lessen consumption of plastic bags. For example, to relieve the environmental problems on the island, the 7-Eleven on Koh Yao Noi in Pang Nga doesn't use plastic bags at all.

The 7-Eleven in Phuket encourages customers to use sunlight degradable plastic bags. In the future, we plan to use a Bio-Degradable materials for the sake of sustainable development.







# สังคมและชุมชน

COMMUNITY AND SOCIETY



## สานสัมพันธ์ สร้างสรรค์สังคม

พันธกิจอันภาคภูมิใจ เพราะเราคือส่วนหนึ่งของสังคมไทย

# 35

จำนวนสาขาที่เพิ่มขึ้น เพื่อมุ่งตอบสนองความต้องการในทั่วทุกหัวระแหง ทำให้ร้านอิมสะดวก 7-Eleven ขยับขีดเติบโตหัวใจคนไทยกว่า 60 ล้านคนมากยิ่งขึ้น

เมื่อรากของซีพี ออลล์ ไปลงหลักปักฐานอยู่ในพื้นที่ใด ในรูปแบบของร้านอิมสะดวก โรงงาน หรือศูนย์กระจายสินค้า และไม่ว่าจะใกล้หรือไกลแค่ไหน สิ่งที่คนมาใหม่จะเป็นอย่างแรก คือการปวารณาตัวเป็น “เพื่อนบ้านที่ดี” ซึ่งนอกจากนำความเจริญเข้าไปในพื้นที่ ยังต้องร่วมรับผิดชอบต่อชุมชนไปด้วย อย่างการเข้าไปตั้งโรงงานของซีพีแรม ก็มีการให้สัตยาบันไว้ว่าจะไม่นำความเดือดร้อนด้านสิ่งแวดล้อมมาสู่ชุมชน ไม่สร้างทุกข์ แต่เลือกสร้างประโยชน์สุข เช่น การจัดสวนไว้รอบโรงงาน สอนทำบัญชีครัวเรือนให้ชาวบ้าน สนับสนุนภูมิความรู้ด้านเกษตรก้าวหน้า สนับสนุนให้ชาวบ้านรวมตัวกันเป็นวิสาหกิจชุมชน

สิ่งสำคัญไปกว่าการพัฒนาความเจริญด้านวัตถุคือ การสร้างความเจริญด้าน “จิตใจ” โดยซีพี ออลล์ ร่วมกับหน่วยงานภาครัฐและเอกชน รังสรรค์โครงการต่างๆ มากมาย ทั้งด้านการศึกษา ศิลปวัฒนธรรม คุณธรรม จริยธรรม ตลอดจนงานบริการเพื่อสาธารณประโยชน์อื่น ๆ มาตั้งแต่ปี 2536 จวบจนปัจจุบัน อาทิ กิจกรรมยกวัดมาไว้ที่เซเว่นฯ ทุกวันศุกร์ บนชั้น 11 ของตึกซีพี ถนนสีลม นอกเหนือจากการพัฒนาจิตใจของพนักงานให้พร้อมมุ่งมั่นทุ่มเทเพื่อสังคมแล้ว ยังช่วยกล่อมเกลাজิตใจผู้คนในชุมชนให้มีความสุขและเข้มแข็งไปพร้อมกันด้วย อันจะเป็นพลังในการขับเคลื่อนเพื่อร่วมกันสร้างสังคมไทยให้น่าอยู่ตลอดไป

ประสิทธิ์ สุทธาภิรมย์  
ผู้ใหญ่บ้าน หมู่ 4  
ต. สว่าง อ. ลาดหลุมแก้ว



### เคียงข้างชุมชน พัฒนาคุณภาพชีวิตแบบพอเพียง

ชาวบ้านหมู่ 4 ต. ระแหง อ. ลาดหลุมแก้ว ภายใต้การบริหารดูแลของผู้ใหญ่บ้าน **ประสิทธิ์ สุทธาภิรมย์** เป็นชุมชนตัวอย่างที่ ซีพีแรม เข้าไปเติมเต็มคุณภาพชีวิตผ่าน “โครงการชุมชนพอเพียง” ซึ่งเป็นโครงการที่ระยะยาวตั้งแต่เดือนเมษายนปี 2551 ถึงเดือนธันวาคม ปี 2553 เริ่มจากการแจกจ่ายเมล็ดพันธุ์ให้ชาวบ้านนำไปเพาะปลูกในแปลงเกษตร โดยมีผู้เชี่ยวชาญด้านการเกษตรมาถ่ายทอดความรู้เพื่อพัฒนาผลผลิตที่มีคุณภาพ จากนั้นจะช่วยรับซื้อวัตถุดิบที่ได้มาตรงฐานป้อนเข้าสู่โรงงาน

ชาวบ้านจึงไม่ต้องหาตลาดเอง และขายผลผลิตได้ในราคาที่เป็นธรรม อันเป็นการลดปัญหาการกดราคาจากพ่อค้าคนกลาง สำหรับผู้ใหญ่ประสิทธิ์มีมองว่า ซีพีแรม ไม่เพียงช่วยสนับสนุนเรื่องชุมชนพอเพียงเท่านั้น แต่ยังให้การสนับสนุนกิจกรรมต่างๆ ของชุมชนอย่างต่อเนื่อง อาทิ สนับสนุนอาหารสำหรับกิจกรรมวันเด็กในชุมชน รวมถึงแก้ไขปัญหาความเดือดร้อนของชาวบ้าน อย่างการมอบเครื่องสูบน้ำเพื่อแก้ไขปัญหาหน้าท่วม **ซีพี แรม จึงเหมือนมิตรแท้ที่มีความจริงใจสำหรับชุมชนแห่งนี้ ชุมชนที่ยินหยัดได้ด้วยวิถีแบบพอเพียง**

### A self-sufficient life

A three-year Self-sufficient Community Project initiated by CPRAM was launched at Lad Lumkaew district in 2008. Rice seeds were distributed to villagers and a group of agricultural experts were dispatched to the community to provide important knowledge to farmers so they can farm and live in a more sustainable way.

# 36

เมื่อส่งเสริมให้เขารักการเขียนและการอ่านได้ ก็ย่อมหล่อหลอม  
เด็กเหล่านี้ให้เป็นคนดีในอนาคต

## สานทศวรรษแห่งการอ่าน สร้างสังคมแห่งการเรียนรู้ โรงเรียนรักการอ่าน

บริษัทร่วมกับสำนักการศึกษา กรุงเทพมหานคร ดำเนิน “โครงการโรงเรียนรักการอ่าน” มาตั้งแต่ปี 2545 เพื่อกระตุ้นและปลูกฝังให้นักเรียนในโรงเรียนสังกัดกรุงเทพมหานครมีนิสัยรักการอ่าน และใช้การอ่านเป็นเครื่องมือในการเรียนรู้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ปัจจุบันมีโรงเรียนที่ได้รับป้ายโรงเรียนรักการอ่านทั้งสิ้น 385 แห่ง



### การประกวดหนังสือดีเด่นรางวัลเชว่นบุ๊คอวอร์ด

โครงการดังกล่าวดำเนินการสืบเนื่องมาเป็นปีที่ 6 เพื่อคัดเลือกและส่งเสริมหนังสือดีมีคุณภาพ รวม 7 ประเภท คือ วรรณกรรมสำหรับเยาวชน นวนิยาย กวีนิพนธ์ รวมเรื่องสั้น สารคดี นิยายภาพ (การ์ตูน) และรางวัล “นักเขียนรุ่นเยาว์” ทั้งนี้ ผู้ได้รับรางวัลชนะเลิศแต่ละประเภทได้รับโล่พระราชทานสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี (ยกเว้นรางวัลนักเขียนรุ่นเยาว์ ได้รับเกียรติบัตรและเงินรางวัล)



โครงการเชว่นบุ๊คอวอร์ดดำเนินการสืบเนื่องมาเป็นปีที่ 6 เพื่อคัดเลือกและส่งเสริมหนังสือดีมีคุณภาพ

### จุดพัฒนา...ตามหาฝันบนเส้นทางวรรณกรรม

เส้นทางของ **น้องพีระ ส่งคุณธรรม** นักเรียนชั้น ม. 6 โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา ชัดเจนมาตั้งแต่ต้นว่าอยากเป็นนักเขียน ตามรอยคนต้นแบบ “เสกสรรค์ ประเสริฐกุล” นักเขียนในดวงใจของเขา **น้องมายด์-มนพร ศรีศุทธยานนท์** นักเรียนชั้น ม. 4 โรงเรียนอัสสัมชัญคอนแวนต์ ลูกสาวคนเก่งของคุณแม่ยุพดี ศรีศุทธยานนท์ พนักงานระดับซีเนียร์ที่อยู่ร่วมกับ CPF มาเป็นเวลา 20 ปี น้องมายด์ฝันอยากเป็นนักวาดการ์ตูน โตขึ้นก็อยากเป็นคนทำการ์ตูนแอนิเมชัน คุณแม่เองก็พร้อมสนับสนุนความฝันของลูก

เมื่อกลับถึงบ้านไม่เพียงมีมือที่พัฒนาขึ้น แต่ยังชัดเจนในความฝันของตัวเองมากขึ้นด้วย ส่วนน้องพีระนั้นก่อนกลับจากค่ายได้เขียนเรื่องสั้นเชิงเปรียบเทียบ “จึงเขียนมาเพื่อโปรดทราบพิจารณาอนุเคราะห์” ในรูปแบบจดหมายราชการ ซึ่งสิ่งที่สะท้อนกลับมาจากคณะกรรมการที่ได้อ่านคือ...ผลงานชิ้นนี้ดีที่สุดในค่าย

“โครงการค่ายกวีวรรณกรรม เป็นเหมือน ‘ไม้ขีดไฟ’ ที่ ซีพี ออลล์ ยื่นให้กับเด็ก ๆ ที่ฝันอยากจะได้ดิบใหญ่บนเส้นทางวรรณกรรม เมื่อส่งเสริมให้เขารักการเขียนและการอ่านได้ ก็ย่อมหล่อหลอมเด็กเหล่านี้ให้เป็นคนดีในอนาคต” คำกล่าวของ อ. ส่งศรี รัชนิกร คุณครูโรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา ผู้ผลักดันเด็ก ๆ ให้พบเส้นทางตามหาความฝันจะเป็นบทสรุปของเรื่องนี้ได้ดีที่สุด



นพพร ศรีศุทธยานนท์ และลูกแก้ว



พีระ ส่งคุณธรรม





ส่งเสริมให้ประชาชนและชุมชนท้องถิ่นตระหนักถึงความสำคัญของการอ่าน  
อันจะพาสังคมไทยสู่สังคมแห่งการอ่านการเรียนรู้ และเป็นสังคมแห่งการ  
แลกเปลี่ยนความรู้



### เยาวชนนักเขียนและเยาวชนนักวาดการ์ตูน

บริษัทร่วมกับองค์กรภาคีเครือข่ายดำเนิน “โครงการกั้ววรรณกรรม” และ “โครงการเซเว่นอีเลฟเว่น  
ถอครห์สนักวาดการ์ตูนในฝัน” สืบเนื่องเป็นรุ่นที่ 6 เพื่อขยายผลโครงการประกวดหนังสือดีเด่นรางวัล  
เซเว่นบุ๊คอวอร์ด และส่งเสริมผลงานของเยาวชนให้มีคุณภาพมากยิ่งขึ้น โดยมีเยาวชนและครูอาจารย์ที่ปรึกษา  
ด้านภาษาไทยและศิลปะ ผ่านการคัดเลือกเข้าร่วมโครงการ 122 คน โดยมีนักเขียนและนักวาดการ์ตูน  
ชั้นแนวหน้า ร่วมด้วยนักวิชาการผู้ทรงคุณวุฒิรวมทั้งสิ้น 39 คน มาถ่ายทอดความรู้และประสบการณ์อย่าง  
เข้มข้นแก่ผู้เข้าร่วมโครงการ

### ชุมชนรักการอ่าน ปีที่ 2

“โครงการชุมชนรักการอ่าน” เริ่มดำเนินการเมื่อปี 2551 โดยความร่วมมือระหว่างบริษัทและสำนักงาน  
ส่งเสริมการศึกษานอกระบบและการศึกษาตามอัธยาศัย เพื่อส่งเสริมให้ประชาชนและชุมชนท้องถิ่นตระหนัก  
ถึงความสำคัญของการอ่าน อันจะพาสังคมไทยสู่สังคมแห่งการอ่านการเรียนรู้ และเป็นสังคมแห่งการ  
แลกเปลี่ยนความรู้ (KM : Knowledge Management) โดยสนับสนุนการจัดกิจกรรมส่งเสริมการอ่านการ  
เรียนรู้แก่ชุมชนต่างๆ ในส่วนภูมิภาค ปัจจุบันมี “ชุมชนรักการอ่าน” ในเขต  
จ. กาญจนบุรี ลำปาง และอุบลราชธานี รวม 22 ชุมชน



### สานสายใยรัก...ด้วยหนังสือเล่มแรก

บริษัทร่วมกับมูลนิธิหนังสือเพื่อเด็ก ดำเนิน “โครงการหนังสือเล่มแรก” หรือ BOOK  
START ส่งเสริมให้พ่อแม่ผู้ปกครองที่กำลังตั้งครรภ์ 6 เดือน และ/หรือมีบุตรหลาน  
อายุไม่เกิน 3 ปี ได้เรียนรู้ถึงแนวทางการจัดกิจกรรมเพื่อส่งเสริมและสร้างนิสัยรักการอ่านให้แก่บุตรหลาน  
โดยมีหนังสือเป็นเครื่องมือ และเป็นทางเลือกในการพัฒนาเด็กอย่างมีทิศทาง ทั้งยังเสริมสร้างความอบอุ่น  
และความสัมพันธ์ที่ดีในครอบครัว โครงการนี้ดำเนินการครอบคลุมทั้งกลุ่มพนักงานบริษัทและบริษัทในกลุ่ม  
ตลอดจนผู้สนใจทั่วไปในส่วนภูมิภาค อาทิ พิจิตร ขอนแก่น กำแพงเพชร อุบลราชธานี

### สานสำนักรักบ้านเกิด

บริษัทร่วมกับมูลนิธิพัฒนาชีวิตชนบท ดำเนิน “โครงการค่ายเยาวชน ‘รักษ์สหกรณ์’  
จ. เพชรบุรี” และ “โครงการ (ค่าย) เยาวชน ‘รักษ์สหกรณ์’ สันกำแพง” ส่งเสริมให้  
เยาวชนและครูอาจารย์ตระหนักถึงความสำคัญและคุณประโยชน์ของการมีนิสัยรัก  
การอ่าน การแสวงหาความรู้ รู้จักใช้แหล่งการเรียนรู้ในท้องถิ่น ตลอดจนปลูกจิตสำนึก  
รักบ้านเกิด อันนำมาซึ่งความรู้สึกรักหวงแหนมรดกทางวัฒนธรรมและการอนุรักษ์  
ทรัพยากรธรรมชาติ





# 38

เพื่อให้ครูผู้สอนเกิดความเชื่อมั่น มีความรู้ เข้าใจใน  
หลักธรรมของพระพุทธศาสนา มีแรงจูงใจในการสอน



## สานพุทธธรรม

### พัฒนาครูผู้สอนวิชาพระพุทธศาสนา

บริษัทร่วมกับกระทรวงศึกษาธิการ สำนักงานการศึกษา กรุงเทพมหานคร และองค์กร  
เครือข่ายอื่นๆ ดำเนิน “โครงการพัฒนาครูผู้สอนวิชาพระพุทธศาสนา” มาตั้งแต่  
ปี 2539 เพื่อให้ครูผู้สอนเกิดความเชื่อมั่น มีความรู้ เข้าใจในหลักธรรมของพระพุทธ  
ศาสนา มีแรงจูงใจในการสอน ตลอดจนสามารถถ่ายทอดความรู้และหลักธรรมแก่  
ลูกศิษย์ ปัจจุบันมีครูอาจารย์และบุคลากรทางการศึกษาผ่านการอบรมปฏิบัติธรรม  
ทั้งสิ้น 11,298 คน



### “ธรรมศึกษา”

ชีวิตที่ดีกว่าทั้งทางโลกและทางธรรม

**กุง-ชัยญรัช พิราวพัชร** ผู้ช่วยผู้จัดการทั่วไปส่วน  
พัฒนาและสื่อสารการตลาด บริษัท ซี.พี. ค้าปลีกและ  
การตลาด จำกัด ผู้ซึ่งครั้งหนึ่งเคยนั่งหลับในวิชาธรรมะ  
และตั้งคำถามกับตัวเองว่าทำไมคนเราต้องฝึกธรรมะ แต่  
เมื่อได้เข้ามาทำงานในสภาพแวดล้อมของซีพี ออลล์ ที่  
หล่อหลอมวิถีคิด บวกแรงเสริมจากผู้บริหาร เธอจึงได้  
ศึกษาธรรมะอย่างลึกซึ้งกับ “โครงการธรรมศึกษา” และมี  
โอกาสเดินทางไปถึงสังฆมณีสถาน ณ ประเทศอินเดีย  
เธอมุ่งมั่นกระทั่งสอบได้นักธรรมเอกได้สำเร็จ และตั้งใจ  
ที่จะศึกษาธรรมะร่วมกับน้องๆ ในรุ่นต่อไป ซึ่งหนึ่งในนั้นคือ  
**ปุ-ทัตพล ข่ายม่าน** เจ้าหน้าที่บริหารงานเพิ่มผลผลิต  
บมจ. ซีพี ออลล์ ผู้สอบนักธรรมตรีในโครงการเดียวกัน  
ตลอดระยะเวลา 3 ปี ที่ทำงานในร้านซีพี ออลล์ เขาสนใจ  
ฟังธรรมะ สนทนาธรรมกับเพื่อนร่วมงาน จนเห็นความ  
เปลี่ยนแปลงในทางที่ดีขึ้น เช่น ทำงานมีประสิทธิภาพ  
รู้จักแก้ปัญหาด้วยการอยู่กับเหตุและผล เขาหวังว่า  
ความรู้ที่ได้จะยกระดับพุทธศาสนิกชนคนตัวเล็กๆ อย่าง  
เขาให้ก้าวไปสู่การสอบนักธรรมโทและเอกต่อไป

เพื่อชีวิตที่ดีกว่าทั้งทางโลกและทางธรรม...

### อัมบุญ...ใจกลางเมืองหลวง

งานเลขที่แสนจะน่าเบื่อ ทำให้  
บ่อยครั้งที่ **ดวงใจ ถาวรายุศม์** เลข  
สาวสวยรู้สึกจิตใจไม่สงบ ไม่มีสมาธิ  
โดยเฉพาะเวลา “งานเช้า” ทุกเที่ยงวัน  
ศุกร์ ดวงใจมักใช้เวลาขึ้นมาบนชั้น 11 ของตึกซีพี  
ถนนสีลม ร่วมกิจกรรม “ยกวัดมาไว้ที่เซเว่น” สวดมนต์  
ฟังธรรม นั่งสมาธิ เพื่อทำให้จิตใจสงบ เต็มเต็มพลังให้  
พร้อมสู้กับงานหนักต่อไปได้

ความสนใจธรรมะไม่ได้มีแค่คนสูงอายุ หรือคน  
ทำงานเท่านั้น **น้องกฤษ-กฤษฎ์พจน์ โอนันต์** ลูกชาย  
วัย 19 ปี ของคุณแม่ ศิริกาญจน์ เตียรักษ์กิจสกุล  
ขาประจำกิจกรรมยกวัดฯ การมีโลกธรรมะมาอยู่ใจกลาง  
เมือง เท่ากับเปิดโอกาสให้คนรุ่นใหม่อย่างเขาหันมาสนใจ  
ธรรมะ... “ธรรมะหล่อหลอมให้ผมคิดแต่เรื่องดี ๆ ทำ

แต่เรื่องดี ๆ ผมอยากให้พ่อแม่ทุกคน  
รวมถึงองค์กรอย่างซีพี ออลล์ สนับสนุน  
การจัดกิจกรรมที่ดีแบบนี้เรื่อยไปนะ  
ครับ”



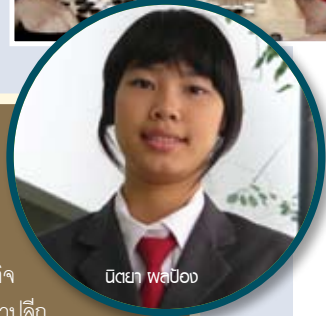
คัดเลือกเยาวชนเป็นผู้แทนประเทศไทยเข้าร่วมการแข่งขันหมากล้อม  
ในเวทีการแข่งขันระดับนานาชาติหลายรายการ



## สานปัญญา ด้วยกีฬาหมากล้อม

“โกะ... หมากกระดานมีชีวิต”

บริษัทและสมาคมกีฬาหมากล้อมแห่งประเทศไทย ดำเนินโครงการเผยแพร่หมากล้อมมาตั้งแต่ปี 2540 เพื่อจัดการเรียนการสอนหมากล้อมแก่นักเรียนระดับอนุบาล ประถมศึกษา มัธยมศึกษาในสถานศึกษาทุกสังกัด ครอบคลุมถึงเยาวชนระดับอุดมศึกษา และประชาชนทั่วไป รวมทั้งจัดแข่งขันกีฬาหมากล้อมเพื่อพัฒนาฝีมือของผู้เข้าร่วมโครงการอย่างต่อเนื่อง และคัดเลือกเยาวชนเป็นผู้แทนประเทศไทยเข้าร่วมการแข่งขันหมากล้อมในเวทีการแข่งขันระดับนานาชาติหลายรายการ ยังผลให้มีผู้รู้จักและผู้เล่นกีฬาหมากล้อมในประเทศไทยกว่า 2 ล้านคน



นิตยา วาฬบออง

“โครงการเรียนฟรี มีรายได้” ของบริษัท ซีพี ค้าปลีกและการตลาด จำกัด หรือ ซีพีแรม เปลี่ยนชีวิตและสร้างโอกาสในการเล่าเรียนให้กับเด็กไทยที่ไผ่ตงหลาย ๆ คน หนึ่งในนั้นคือ อาก่า เมอแลง วัย 19 ปี ที่วันนี้มีเงินเหลือเก็บจากการเรียนไปด้วยทำงานไปด้วย สิ่งแรกที่เขาทำคือส่งเงินกลับไปให้ “หมี่เซอะ” แม่ผู้รอความหวังอยู่ที่บ้านบนดอยสูง ใน อ. แม่ฟ้าหลวง เพื่อใช้เป็นค่ารักษาตัวในโรงพยาบาล ขณะที่ **น้องพรณิภา จันทรมณี** ลูกสาวยอดกตัญญูของ “นางเกษร” พนักงานฝ่ายผลิต ซีพีแรม เธอมาตามหาความฝันของตัวเอง อนาคตก็อยากทำงานที่นี่ เป็นพนักงานตรวจสอบคุณภาพ ตามรอยความมุ่งมั่นของคนเป็นแม่อย่างเต็มภาคภูมิ

เพียงไม่กี่กิโลกรัมกลับบ้าน จะมีโอกาสรับทุนการศึกษา และเข้าเรียนพร้อมมีโอกาสที่โรงเรียนปัญญาภิวัฒน์เทคโนโลยีธุรกิจกระทั่งเรียนจบระดับ ปวส. สาขาค้าปลีก และเขาก็กำลังรอคอยที่จะได้รับทุนเข้าศึกษาต่อในระดับปริญญาตรี สถานฝึกครอบครัวบนดอยสูง สร้างชีวิตงานที่ดีต่อไปในอนาคต ส่วน **น้องนิตยา ผลบอง** ว่าที่นักธุรกิจหญิงวัยเพียง 17 ตั้งใจเข้ามาเรียนวิชาธุรกิจค้าปลีกที่ปัญญาภิวัฒน์ ด้วยผูกพันกับร้านขายของชำของครอบครัวที่มีอายุเก่าแก่กว่า 70 ปี ในย่านรัษฎบุรี รั้งสิต-ปทุมธานี คลอง 2 เธอมุ่งมั่นที่จะนำวิชาความรู้ด้านค้าปลีกมาปรับใช้กับที่ร้าน และถ่ายทอดให้กับคนในครอบครัวได้ เป้าหมายก็เพื่อรักษามรดกแห่งความฝันของ “ตระกูลผลบอง” ต่อไป

เพราะเด็ก ๆ ทุกคนต่างเชื่อว่าการศึกษาจะเปลี่ยนชีวิตของเขาและครอบครัวให้สุขสบายมากกว่าที่ผ่านมาและกำลังเป็นอยู่



พวพรชัย พงศ์โชติศาสตร์



Peera Songkhunatham dreams of being a writer, following in the footsteps of his idol Seksan Prasertkul. Monporn Srisuttayanondh wants to be a cartoonist. Both had a chance to participate in CP ALL's literary camp and share their passion with those like-minded, and along the way sharpened their literary and artistic skills.

## Dharma lessons for the better life

After immersing themselves in Dharma lessons, Chanyarat Peeravachara and Tassapol Kaiman found that their life, both emotionally and spiritually, has been changed. On top of that, they can balance their life better, both in their secular and spiritual worlds.

## Spiritual Delight

Whenever Duangjai Thavarayus feels frustrated at work, she knows where to go to calm down. She simply visits CP Building's 11<sup>th</sup> floor to pray, listen to Dharma and meditate.

Dharma also attracts a group of youngsters. For example, Krispojana O-anand always follows his mother to temple.

"Going to temple, making merit, and listening to Dharma help purify my mind. I would like to see all parents spiritually support their children. And I feel grateful to CP ALL for initiating such a good activity," the youngster said.



## A strong bond

An ever-increasing number of 7-Eleven stores across the country are bringing this convenience store closer to 60 million consumers.

When CP ALL takes root anywhere, whether in the form of a convenience store, factory or distribution center, the first thing we do is make friends with our new community. Apart from bringing prosperity to the community, we also take an oath that we won't create any environmental problems in the area. Additionally, we provide villagers with knowledge in different fields such as agriculture and community enterprise..

In addition to material development, we also place an emphasis on spiritual development. Over the years, we have initiated a wide series of charitable and meritorious activities aimed at nurturing the moral strength of our staff.

## Food for Thought

### Reading Lover school

In an attempt to nurture a reading habit among students in Bangkok, our company launched the Reading-Lover School Project in 2002. So far, 385 schools have joined the project.

### 7 Book Awards

This project has been in effect for six years now. It aims at selecting and promoting quality books including youth literature, novels, poetry, short stories, features and cartoons. All winners from these categories receive a trophy from HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn. There is also a young writer award.

### Youth writers and cartoonists

The company, joining forces with its associates, has launched two projects to encourage youngsters who want to become writers or cartoonists to follow their dream. Some 122 students and teachers, who are the student's advisers in Thai and Art subjects, participated in the event.



### Reading Lover Community

The Reading-Lover Community Project was first launched in 2008 to encourage people and local communities to develop a reading habit, which can hopefully turn the entire nation into a learning community. So far, there are 22 Reading-Lover Communities in Kanchanaburi, Lampang and Ubol Ratchathani provinces.

### Book Start Project

The company launched the Book Start Project in a bid to give advice to pregnant mothers and those with children of family members under three years of age on how to develop good reading habits in their kids.

The company initiated the youth camp “Rak Sahakorn Phetchaburi Project” and the “Rak Sahakorn Sankamphaeng” Project to encourage the youth and teachers to enrich themselves with knowledge via several local learning centers and, importantly, to nurture in them a love for their own hometown.

### Dharma Garden

The Dharma Garden project was first launched in 1996 to infuse a group of teachers with the correct knowledge on Buddhism so they can pass it down to their students. So far, 11,298 teachers and educators have undergone this Dharma training course.

### Wisdom with “Go”

Since 1997, the Go Association of Thailand has worked to make the board game ‘Go’ more popular among Thais. Go competitions are also held throughout the year to select the best players to participate in international competition. More than two million people across the world play this game.

### Pursuing a dream at Panyapiwat

Pongpit Pongchotisakorn, 20, was born into a cash-strapped family. He always believed that knowledge could make his life better. After receiving a scholarship from Panyapiwat Institute of Technology he can now stand on his own two feet. Nittaya Pholpong, 17, would like to take over her family’s grocery store, so she has made up her mind to increase her knowledge of the retailing business at Panyapiwat Institute of Technology. She is now the shining hope for her family.

Aka Merlaeku’s parents couldn’t afford his school fees, shattering his dreams of an education. Aka had to make a living and help feed his family by collecting tea leaves. But after CP ALL launched the “Free Education and Making Money Project”, Aka’s dreams came true. Now he can simultaneously study and make money to support his parents. Many other children also benefit from this project.





วิสัยทัศน์วัดวิสัยให้และรับ  
ตอบแทนกลับสู่สังคมร่มเย็นได้  
ก่อองค์กรนวัตกรรมนำหน้าไกล  
เสริมจิตใจใฝ่เรียนรู้คู่ความดี  
รับผิดชอบเพื่อวันนี้มีวันหน้า  
ทุกก้าวกล้าก้าวไกลหนุนศักดิ์ศรี  
คุณภาพชีวิตคิดสร้างทางชีวิ  
วิสัยทัศน์ชัดชี้ “ซีพี ออลล์”

คำประพันธ์: จิระนนท์ พิศรปรีชา



**บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)**  
CP ALL Public Company Limited



**บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)**

283 อาคารสิบลมเรียง 1 ถนนสีลม แขวงสีลม เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500  
โทรศัพท์ 0 2677 9000 โทรสาร 0 2679 0050

**CP ALL PUBLIC COMPANY LIMITED**

283 Silboonrueng Building 1, Silom Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500  
Telephone : 0 2677 9000 Fax : 0 2679 0050  
[www.cpall.co.th](http://www.cpall.co.th)